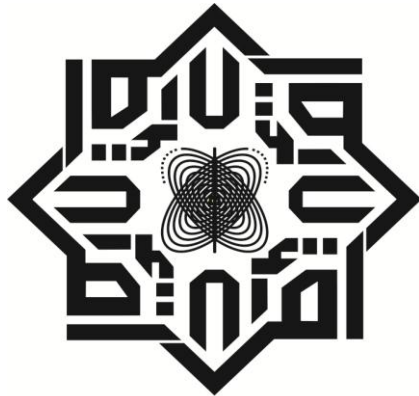




فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة  
الفعالية لدى الطلاب في مدرسة محمدية الثانوية  
الإسلامية بكنبارو



UIN SUSKA RIAU

إعداد

نورحسنة

رقم القيد : ١١٤١٢٢٠٢٨٣١

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

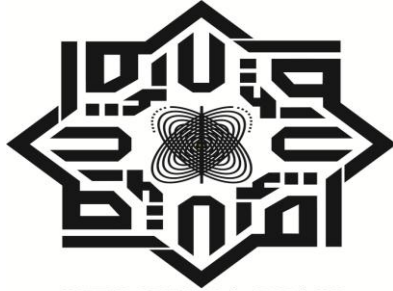
بكنبارو

٢٠١٩ م / ١٤٤١ هـ

فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجماعة  
الفعالية لدى الطلاب في مدرسة محمدية الثانوية الإسلامية بكنبارو

البحث التكميلي

مقدم لنيل الشهادة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد

نورحسنة

رقم القيد : ١١٤١٢٢٠٢٨٣١

إشراف :

فيغاديلان رمبي الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

بكنبارو

٢٠١٩ م / ١٤٤١ هـ

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## إقرار الباحثة

أنا الموافقة أدناه :

الاسم : نورحسنة

رقم القيد : ١١٤١٢٢٠٢٨٣١

العنوان : رعت

أقر بأن هذا البحث الذي قدمته لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعه :  
"فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو."

وهذا البحث أعددت به بنفسي وليس من إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه ويتعين صحة ادعائه فإني أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بكنبارو، ٢١ ربيع الأخير ١٤٤١ هـ

١٩ دسبير ٢٠١٩ م

توقيع الباحثة

  
نورحسنة

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

UIN SUSKA RIAU

### © Hak cipta milik UIN Suska Riau

### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## موافقة المشرف

البحث التكميلي تحت الموضوع " فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجتمعية الثانوية الإسلامية بكنبارو " الذي أعدته الطالبة " نورحسنة " رقم القيد : ١٤١٢٢٠٢٨٣١. قد لها التعديلات من قبل المشرف وموافق للمناقشة في الإمتحان النهائي لنيل شهادة المرشحة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان المشرف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بكنبارو، ٢١ ربيع الأخير ١٤٤١هـ  
١٩ ديسمبر ٢٠١٩ م

حقيقه

المشرف

فيغاديلان رمي الماجستير

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج جون مامل

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

UIN SUSKA RIAU

١. Dilarang mengutip atau menyalin sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة البحث التكميلي تحت الموضوع " فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة محمدية الثانوية الإسلامية بكنبارو " الذي أعدته الطالبة: نورحسنة، رقم القيد ١١٤١٢٢٠٢٨٣١ وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها على شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو.

بكنبارو، ٠١ جمادى الأول ١٤٤١ هـ

٢٧ ديسمبر ٢٠١٩ م

المناقشة الثانية

  
جفرين "أي" حولوا الماجستير

المناقش الرابع

  
الدكتور الحاج مسرون

المناقش الأول

  
الدكتور المولى جون فامل

المناقش الثالث

  
أمريزال الماجستير

عميد

  
كلية التربية والتعليم  
الدكتور الحاج محمد سيف الدين  
رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٧٠٤١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الاستهلال

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (سورة الزخرف، الآية: ٣)

قال الإمام الشافعي رحمته الله :

"شكوت إلى وكيع سوء حفظي، فأرشدني إلى ترك المعاصي، وأخبرني بأن العلم نور،  
ونور الله لا يهدى للعاصي"

قال عمر ابن خطاب :

"احرصوا على تعلم اللغة العربية فإنه جزء من دينكم"

قال الإمام الثعالبي :

"من أحب الله تعالى أحب رسول الله مُحَمَّدًا، ومن أحب الرسول العربي أحب العرب،  
ومن أحب العرب أحب العربية التي بها أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب"

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الإهداء

الحمد لله رب العالمين، قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعة في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو.

وفي هذه المناسبة أهدي هذا البحث لجميع الإنسان الآتية:

- لوالدي المحبوب الفاضل
- لوالدتي المحبوبة المحترمة
- الأساتذ الكرام والفضلاء
- لأسرتي المحبوبة
- لجميع الأصحاب في اتحاد طلاب قسم تعليم اللغة العربية
- لجميع الأصحاب في كلية التربية والتعليم
- لجميع الأصحاب في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## ملخص

نورحسنة ، (٢٠١٩): فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب

الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية

الإسلامية بكنبارو

هذا البحث بحث تجريبي ويهدف إلى معرفة : فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. وسؤال البحث " هل طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد تكون فعالا لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو؟". ومنهج هذا البحث من نوع البحث التجريبي، الذي يتركب من تصميم خطة التعليم، والتطبيق، والملاحظة، والاختبار. ومجتمع البحث فيكون من الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. وعينته طلاب الصف الثاني "أ" و"ب" في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. وأما أفراد البحث فهي مدرسة اللغة العربية وطلاب في الصف الثاني "أ" و "ب" بالمدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. وأدوات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي الملاحظة والإختبار. وأدوات تحليل البيانات المستخدمة لتحليل معطيات ملاحظة فهو التحليل الوصفي بنسبة مئوية بالرمز:  $P = \frac{f}{N} \times 100\%$  في حين رزم مستخدم لتحليل فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد فهو t-tes. أما نتائج هذا البحث فيمكن أن تلخص الباحثة أن الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد تكون فعالا لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو كما دل عليه أن  $T_0 = 6,56\%$  أكبر من الجدول "T<sub>t</sub>" في درجة دلالة  $0,05 = 5\%$ ، ومن درجة دلالة  $0,02 = 2\%$ ، ومن درجة دلالة  $0,01 = 1\%$ ، يعني  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة. وهذه تدل على أن الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد تكون فعالا لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. وأما حصول ملاحظة عن تنفيذ التعليم باستخدام الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد فهي  $96\%$  لذلك درجته جيد جدا.

**الكلمات الأساسية: فعالية، طريقة، وسيلة، استيعاب الجملة الفعلية.**

1. Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## ABSTRACT

**Perhasanah, (2019): The Effectiveness of Using *Qawaid and Terjemah Method* with *Kubus Struktur* Media on Arabic Learning for Student *Jumlah Fi'liyah* Mastery at Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru**

This research was an experimental aimed at knowing the the effectiveness of using *Qawaid and Terjemah* method with *Kubus Struktur* media on Arabic learning for student *Jumlah fi'liyah* mastery at Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru. The formulation problem of this research was “ was the using of *Qawaid and Terjemah* method with *Kubus Struktur* media effective for student *Jumlah Fi'liyah* mastery at Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru. It were started from design lesson plan, implementing, observating and testing. Population of this research were students the second grade of Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru in the Academic Year of 2018/2019. 2 (A) and 2 (B) classes of Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru was the sample. Subject of this research were Arabic subject teacher and students at 2 (A) and 2 (B) classes of Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru. Observation and test instruments were used for collecting the data. Descriptive analysis with percentage technique was used  $P = + \frac{F}{N} X 100$  for data analyzing the observation data and the formula was used to analysis the *Qawaid and Terjemah* method with *Kubus Struktur* media by using t-test. From the data analysis obtained, it could be concluded that *Qawaid and Terjemah* method with *Kubus Struktur* media on Arabic Learning effective for student *Jumlah Fi'liyah* mastery at Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru. Because  $T_0$  6.56 was higher tahn  $T_t$  2.69 at 1% significant level and 2.02 at 5% significant level. It meant that  $H_0$  was rejected and  $H_a$  was accepted. In other word, *Qawaid and Terjemah* method with *Kubus Struktur* media on Arabic learning effective for student *Jumlah Fi'liyah* mastery at Islamic Senior High School Muhammadiyah Pekanbaru. The result of data observation in implementing of *Qawaid and Terjemah* method with *Kubus Struktur* media was 96%, it was on very good category.

**Keywords:** *Effectiveness, Method, Media, Jumlah Fi'liyah Mastery*

1. Hak Cipta dilindungi Undang-Undang.
  - a. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengantumkan sumber.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## ABSTRAK

### **Prhasamah, (2019): Efektifitas Metode Qawaid dan Terjemah dengan Media Kubus Struktur untuk Penguasaan Jumlah Fi'liyah bagi Siswa Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru**

Penelitian ini adalah penelitian eksperimen yang bertujuan untuk mengetahui Efektifitas *Metode Qawaid dan Terjemah* dengan *Media Kubus Struktur* untuk penguasaan jumlah fi'liyah bagi siswa Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru. Rumusan permasalahan dalam penelitian ini adalah "Apakah *Metode Qawaid dan Terjemah* dengan *Media Kubus Struktur* efektif untuk penguasaan jumlah fi'liyah bagi siswa Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru?". Penelitian ini dimulai dari merancang langkah pembelajaran, pelaksanaan, observasi, kemudian test. Populasi penelitian adalah siswa Madrasah Aliyah Muhammadiyah tahun ajaran 2018/2019 kelas 2, dengan sampel siswa kelas 2(A) dan 2(B) Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru. Subjek penelitian adalah guru Bahasa Arab dan siswa kelas 2(A) dan 2(B) Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru. Instrument yang digunakan untuk mengumpulkan data dalam penelitian ini terdiri dari observasi dan test. Teknik analisis data yang digunakan untuk menganalisis data observasi adalah analisis deskriptif dengan presentase dengan rumus:  $P = \frac{f}{N} \times 100\%$ . Sedangkan rumus yang dipakai untuk menganalisis Efektifitas *Metode Qawaid dan Terjemah* dengan *Media Kubus Struktur* adalah *t-test*. Dari analisis data yang diperoleh, dapat disimpulkan bahwa *Metode Qawaid dan Terjemah* dengan *Media Kubus Struktur* efektif untuk penguasaan jumlah fi'liyah bagi siswa Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru. Karena nilai  $T_o = 6,56$  lebih besar dari  $T_t$  pada taraf signifikansi 1% = 2.69 dan taraf signifikansi 5% = 2.02. ini berarti bahwa  $H_o$  ditolak dan  $H_a$  diterima. Dengan kata lain *Metode Qawaid dan Terjemah* dengan *Media Kubus Struktur* efektif untuk penguasaan jumlah fi'liyah bagi siswa Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru. Dan adapun hasil data observasi tentang pelaksanaan pembelajaran menggunakan *Metode Qawaid dan Terjemah* dengan *Media Kubus Struktur* adalah 96%. Oleh karena itu berada pada tingkat baik sekali.

**Kata Kunci:** Efektifitas, Metode, Media, Penguasaan Jumlah Fi'liyah.

1. Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
  - a. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan sumber.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على حبيب الله مُحَمَّد صلى الله عليه وسلم وعلى اله وصحبه أجمعين، وبعد  
 قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المعروفة في شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

١. الأستاذ الدكتور أحمد مجاهدين مدير جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو والدكتور الحاج سوريا نائب المدير الأول جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو والدكتور الحاج فرومادي نائب المدير الثالث جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

٢. الدكتور الحاج مُحَمَّد سيف الدين عميد كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو والدكتور عليم الدين نائب العميد الأول كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو والدكتورة روحاني نائبة العميد الثاني كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو والدكتور نورسليم نائب العميد الثالث كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

٣. الدكتور الحاج جون فامل رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.



### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٤. فيغاديلان رمبي الماجستير سكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتربية في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو والمشرف في هذا البحث.
٥. أحمد شاه الماجستير الذي أرشدني ودفعني في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.
٦. ستي عائشة الماجستير المشرفة الأكادمي الذي وجهني وأرشدني في أبحاث الواجبات الأكاديمية.
٧. جميع المحاضرين وأعضاء الموظفين في كلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.
٨. احمد وحيودي مدرس اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية مُجَدِّية بكنبارو.
١٠. ناظر المدرسة وجميع المعلمين وأعضاء الموظفين والطلاب في مدرسة الثانوية الإسلامية مُجَدِّية بكنبارو.
١١. وخصصت الباحثة هذه الرسالة المحترمين الوالدين المحبوبين سوهردين ويولي بنتي الذي لا يحسان التعب والملل ولهما الدعاء اللهم اغفرلها وارحمها وما ربياني صغيرا واجعل أعمالهما في رضاك واجزلهما أحسن الجزاء وادخلهما من عبادك الصالحين.
١٢. أختي الصغيرة فبري بنتي أضحى وأخي الصغير مُجَدِّ رضى
١٣. أصدقائي وصديقاتي المحبوبون في الأجزاء في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو خصوصا للفصل "ج".

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١٤. أصدقاءي المحبوبون : إيش عائشة وليذا زيدني ودليما وأسيه وسري

وسري همالي ونوفرا سسميدا والنساء الإحسان وفترني أنيتا ساري ونور

ووندا جوليا مونكا اللائي ساعدوني ودافعوني لإتمام كتابة هذا البحث.

بارك الله لهم ولعل الله أن يجزهم جزاء وافرا وأخيرا إلى الله أتوكل وأشكر

على كل نعمه في كتابة هذا البحث.

بكتبارو، ٢١ ربيع الاخر ١٤٤١ هـ

١٩ ديسمبر ١٩ م

## محتويات البحث

© Hak cipta milik UIN Suska Riau	إقرار الباحثة .....	1
Hak Cipta Diinangungi Undang-Undang	موافقة المشرف .....	2
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengantumkan dan menyebutkan sumber:	تقرير لجنة المناقشة .....	3
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.	الاستهلال .....	4
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.	الإهداء .....	5
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.	ملخص البحث .....	6
	الشكر والتقدير .....	7
	محتويات البحث .....	8
	محتويات الجدول .....	9
	<b>الفصل الأول : أساسيات البحث</b>	
	أ. خلفية البحث .....	10
	ب. مشكلات البحث .....	11
	ج. حدود البحث .....	12
	د. أسئلة البحث .....	13
	هـ. هدف البحث .....	14
	و. أهمية البحث .....	15
	ز. مصطلحات البحث .....	16
	<b>الفصل الثاني : الإطار النظري</b>	
	أ. المفهوم النظري .....	17

١- تعريف الفعالية.....

٢- الطريقة القواعد والترجمة.....

٣- الوسائل التعليمية.....

٤- وسيلة صندوق القواعد.....

٥- الجملة الفعلية.....

ب. المفهوم الإجرائي.....

ج. الدراسات السابقة.....

د. فروض البحث.....

### الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. تصميم البحث.....

ب. زمان البحث ومكانه.....

ج. أفراد البحث وموضوعه.....

د. مجتمع البحث وعينته.....

هـ. أدوات البحث.....

و. تحليل البيانات.....

### الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

أ. تاريخ إقامة المدرسة.....

ب. عرض البيانات.....

ج. تحليل البيانات.....

© Hak cipta milik UIN Suska Riau:

State: Islamic Univ

an Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الخامس : الخاتمة

أ. نتائج البحث.....

ب. توصيات البحث.....

## المراجع

أ. العربية.....

ب. الاندونيسية.....

## الملاحق

السيرة الذاتية

UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik: UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU



## قائمة الجداول

- الجدول الأول .....
- الجدول الثاني .....
- الجدول الثالث .....
- الجدول الرابع .....
- الجدول الخامس .....
- الجدول السادس .....
- الجدول السابع .....
- الجدول الثامن .....
- الجدول التاسع .....
- الجدول العاشر .....
- الجدول الحادى عشر .....
- الجدول الثانى عشر .....
- الجدول الثالث عشر .....

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ. خلفية البحث

يحتاج المتعلم إلى قواعد النحو لاستيعاب المهارات اللغوية الأربع. قال الشيخ <sup>1</sup> مُصْطَفَى الْعَلَايِينِ في كتابه جامع الدروس أن قواعد النحو هو علم اساسي يعرف أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء.<sup>1</sup>

لا بد أن نتعلم علم النحو لأنه يسهل فهم اللغة العربية واستيعاب المهارات الأربع. قال فؤاد نعمة في كتابه ملخص قواعد اللغة العربية أن النحو هو قواعد تعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها.<sup>2</sup> فإحتاج المعلم الطريقة المناسبة في تعلم اللغة العربية لتأكد وصول المواد الدراسية لدى الطلاب.

كانت العناصر في تعلم قواعد اللغة العربية منها: النظام، والاسلوب والتركيب المتنوع، يصعب المعلم في تعليم اللغة العربية حين لا يفهم الطلاب ولا يجدنا الكلاسيكية بالعربية والكتابة. فالوسيلة التعليم الفعالة تساعد الطلبة في فهم الدرس أكثر، خاصة في تركيب الجملة الفعلية.

النحو هو قواعد تعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها. يتعلم الطلاب الجملة الاسمية والجملة الفعلية في علم النحو. الجملة الاسمية هي التي تبدأ باسم ظاهر أو بضمير. مثل: العلم نور، نحن مجاهدون. واما الجملة الفعلية هي التي تبدأ بفعل. مثل: حضر الرجل- يكتب الطالب.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> الشيخ مصطفى الغلايين، جامع الدروس، (بيروت، مكتب عصرية، القاهرة، ١٩٩١)، ص. ١١

<sup>2</sup> فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (سورابايا: الهداية)، ص. ١٧.

<sup>3</sup> نفس المرجع ص. ١٧-١٩



الطريقة هي أسلوب يسير بها المعلم ليلبغ مادة التعليم إلى الطلاب. الطريقة جدول الكفاءة التي ترتبط بتقديم مادة التعليم منتظما غي متعارض. والطرق في اللغة العربية كثيرة حتى يكون التعليم فعالا. وطريقة القواعد والترجمة احد الطرق اللغة الأجنبية التي تؤكد على فهم قواعد اللغة لتحقيق مهارة القراءة والكتابة والترجمة.

والمعلم يحتاج إلى الوسيلة التعليمية لتعليم اللغة العربية، لأن تلك وسيلة التعليم تحقق الأحوال الممتعة والمرحة حتى يرغب الطلاب ويشتركون في الدراسة فرديا كان او جماعة. الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية على تجذب انتباه الطالب وتسهل عملية التعليم. وأما هدف تعليم اللغة العربية فهو لاستيعاب علوم اللغة العربية والمهارات الأربع مثل المطالعة والمحادثة والإنشاء والنحو والصرف حتى يستوعب الطلاب أربع مهارات وهي مهارة الإستماع و القراءة والكتابة والكلام.

نسبة فهم الطلاب في موضوع تركيب الجملة الفعلية كثيرة عدده ومنها، صندوق القواعد. وصندوق القواعد هو صندوق مكعب، مقياسه ٢٠ X ٢٥ سنتيمتر، وكتب المفردات من الاسم و الفعل والحرف في اوجه الصندوق.<sup>٦</sup>

مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو هي المدرسة التي تعلموا فيها الطلاب اللغة العربية، تخرج المعلم في هذا المدرسة من قسم تعليم اللغة العربية. قد حول المعلم محاول جيد في تعليم اللغة العربية لمساعدة استيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. ومن محاولات الذي قام بها المعلم فيما يلي:

<sup>٦</sup> Zulkifli. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Zanafa publishing 2011),

hlm: 9

<sup>٥</sup> M.Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta:Aswaja

Pressindo) hlm:12

<sup>٩</sup> Ham Asrori, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (CV. Bintang Sejahtera), hlm: 92

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١. استخدم المعلم طريقة التدريس لاستيعاب الجملة الفعلية.
٢. يسجع المعلم الطلاب في تعلم اللغة العربية وأهمية تعلمها.
٣. استخدام المعلم وسائل التعليمية أيضا. ليكون الدرس سهلا ومفهوما للطلاب.

فالمرجو من هذا المحاول أن يكون الطلاب يستطيع في استيعاب الجملة الفعلية، ولكن في الواقع الطلاب لا يستطيعون في استيعاب الجملة الفعلية. بناء على الملاحظة تمهيدية التي قامت بها الباحثة في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو وجدت الباحثة الظواهر التالية، منها:

١. لم يفهم بعض الطلاب كيفية تركيب الجملة الفعلية
٢. لم يستطع بعض الطلاب تعيين الفعل من الفاعل ومن المفعول به في الجملة الفعلية.
٣. لم يجد بعض الطلاب تركيب الجملة الفعلية الصحيحة.

اعتماد على الخلفية والاحوال السابقة فتجذبت الباحثة إلى القيام بتعليم اللغة العربية باستعمال الطريقة القواعد والترجمة وباستخدام وسيلة صندوق القواعد. وهذا التعليم ستجعله الباحثة بحثا تجريبيا لمعرفة مدى فعال الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد في استيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب تحت الموضوع " فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. "

## ب. مشكلات البحث

١. قدرة الطلاب على تعلم علم النحو.

٢. الطريقة التي يستعملها المعلم في المدرسة لم تستطع أن ترقى استيعاب الجملة الفعلية للطلاب.

٣. وسائل التعليم المستخدمة في تعليم اللغة العربية.

٤. إجراء استعمال الوسيلة صندوق القواعد في تعليم اللغة العربية.

٥. تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لترقية استيعاب الجملة الفعلية.

٦. مدى فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لترقية استيعاب الجملة الفعلية.

## ج. حدود البحث

لكثرة المشكلات في هذا البحث، فتحددها الباحثة في " فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة محمد بن عبد الوهاب الثانوية الإسلامية بكنبارو".

## د. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذا البحث فهو "هل طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد فعالة لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة محمد بن عبد الوهاب الثانوية الإسلامية بكنبارو؟"

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## هـ. هدف البحث

أما هدف هذا البحث فهو لمعرفة فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق قواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو.

## و. أهمية البحث

### ١. أهمية نظرية.

(١) التأكيد أن تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق قواعد فعالة لترقيت استيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو.

(٢) لتوسيع علوم في تعليم اللغة العربية.

(٣) أن تكون نتائج البحث مرجعا للباحث الآتي.

### ٢. أهمية تطبيقية.

(١) الترجيح للمعلم في تصحيح التعليم لترقية كفيّة المعلم في أداء عملية تعليم اللغة العربية.

(٢) أن يساعد المعلم في اختيار الطريقة المناسبة بوسيلة في تعليم اللغة العربية.

(٣) لتوسيع معرفة الباحثة عن الطريقة المناسبة بوسيلة لترقية إستيعاب الجملة الفعلية.



## ز. مصطلحات البحث

لدفع عن الأخطاء في فهم الموضوع، فتوضح الباحثة المصطلحات  
هذا الموضوع:

١. إن معنى الفعالية في المنجد هو النافذ، المؤثر الذي يؤدي إلى النتائج.<sup>٧</sup> التعليم الذي يؤدي إلى أقصى درجة ممكنة من التعلم بأفضل الطرق وأقلها جهداً ووقتها مع النتيجة على أكبر قدر من المكاسب التربوية الأخرى.<sup>٨</sup> وعمامة، كان تعريف الفعالية يدل على الحصول على الهدف المنشود. هذا التعريف مناسب بما قاله هداية (١٩٨٦) أن : الفعالية مقدار يقرر غاية (نوعية وكمية ووقت) منشودة. كما ارتفع نسبة الغاية المئوية ارتفع فعالية شيء<sup>٩</sup>.
٢. طريقة القواعد والترجمة هي طريقة تعلم اللغات الأجنبية التي تؤكد على فهم قواعد اللغة لتحقيق مهارة القراءة والكتابة والترجمة.<sup>١٠</sup>
٣. وسيلة صندوق القواعد هو صندوق مكعب، مقياسه ٢٠ X ٢٥ سنتيمتر، وكتبت المفردات من الاسم والفعل والحرف في اوجه الصندوق.<sup>١١</sup>
٤. الجملة الفعلية هي جملة تبدأ بفعل ويكون مركبة من فعل و فاعل او من فعل و نائب فاعل.<sup>١٢</sup>

<sup>٧</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (دار المشرق : بيروت، ١٩٨٦)، ص. ٩٥٢.

<sup>٨</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان : دار الفلاح، ١٩٩٧)، ص. ٣٢.

<sup>٩</sup> Aziz Fachrurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Asing Metode Tradisional & Kontemporer Edisi Revisi*. (Jakarta: PT. RAJAGRAFINDO PERSADA, ٢٠١٦), hlm. ٢٠٥

<sup>١٠</sup> Zulkifli. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Zanafa publishing 2011), hlm: 9

<sup>١١</sup> Imam Asrori, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (CV. Bintang Sejahtera), hlm: 92

<sup>١٢</sup> فؤد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (سورابايا: الهداية)، ص. ١٧٩

## الفصل الثاني الإطار النظري

### أ. المفهوم النظري

#### ١. تعريف الفعالية

اختلف الباحثون عن معنى الفعالية، جاء في المنجد أن معنى الفعالية هو النافذ، المؤثر، الذي يؤدي إلى النتائج.<sup>١٣</sup> وفي معجم اللغة الأندونيسية الكبير،<sup>١٤</sup> الفعالية لغة أثر وعقاب بمعنى (١) أن هناك أثر أو عقاب (٢) مجرب أو مقبول،<sup>١٥</sup> جاءت بالحاصلة. الفعالية بمعنى حال مؤثر أو ناجح.<sup>١٤</sup> وعموما، كان تعريف الفعالية يدل على الحصول على الهدف المنشود. هذا التعريف مناسب بما قاله هداية (١٩٨٦) أن : الفعالية مقدار يقرر غاية (نوعية وكمية ووقت) منشودة كما ارتفع نسبة الغاية المثوية ارتفع فعالية شيء.<sup>١٥</sup>

التعليم الفعال هو التعليم المناسب بهدف الطلاب وحوادثهم، حاضر ومستقبلا. الأثر في تعليم اللغة الأجنبية تنظر من ناحيتين وهما العملية والحاصلة.<sup>١٦</sup> إذن، التعليم الفعال هو التعليم الذي عنده أثر وحاصل، ولاسيما للطلاب. التعليم الفعال يعبر أن لا بد من أن يعقد التعليم جيدا لنيل حاصلة التعلم.

UIN SUSKA RIAU

<sup>١٣</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (دار المشرق : بيروت، ١٩٨٦)، ص. ٩٥٢.

<sup>١٤</sup> Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia cet. ke-3*, (Jakarta: Balai Pustaka, ١٩٩٠), hlm. ٢١٩

<sup>١٥</sup> Aziz Fachrurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Asing Metode Tradisional & Kontemporer Edisi Revisi*. (Jakarta: PT. RAJAGRAFINDO PERSADA, ٢٠١٦), hlm. ٢٠٥

<sup>١٦</sup> *Ibid.*, hlm. ١٨٢



## ٢. طريقة القواعد والترجمة

لفهم ما يقصد بطرق التعليم ستشرح الباحثة معناها من حيث المدخل وطريقة وأسلوب:

١. مدخل هو طقم افتراض بمناسبة الحقيقة اللغوية وتعليم اللغة.

٢. طريقة هي خطة شاملة تقدّم اللغة منهجية بناء على المدخل المقرر

٣. أسلوب هو عملية معيّنة التي تنفذ في الفصل، موافقة بالطريقة والمدخل المختار.

لذلك المدخل اتصّف بديهية، والطريقة اتّصفت بإجراءات، والأسلوب اتّصفت بعملية.<sup>١٧</sup>

طريقة القواعد والترجمة هي طريقة لتعلم اللغات الأجنبية التي تؤكد على فهم قواعد أو قواعد اللغة لتحقيق مهارات القراءة والكتابة والترجمة.

هذه الطريقة هي مجّمع من الطريقة النحوية والطريقة الترجمة. الطريقة القواعد والترجمة أفضل من واحدة من طريقة القواعد أو الترجمة. لأن الضعف في إحدى هاتين الطريقتين أو كليهما (طريقة القواعد و طريقة الترجمة) قد تغطيتها بشكل متبادل وتكمل بعضها البعض، مما يعني أن مادة القواعد (النحو) يتم تدريسها أولاً ثم يُترجم الدرس، مطابق تنفيذها.<sup>١٨</sup>

UIN SUSKA RIAU

<sup>١٧</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: MISYIKAT,

٢٠٠٩), hlm: ٨

<sup>١٨</sup> Zulkifli. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Zanafa publishing 2011),

hlm: 9



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- هذه الطريقة عدة أسماء أخرى. فيدعوها البعض ( الطريقة القديمة ) ويدعوها آخرون ( الطريقة التقليدية ). ومن أهم ملامح هذه الطريقة ما يلي<sup>١</sup>
١. تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابة والترجمة، ولا تعطي الاهتمام الكافي لمهارة الكلام.
  ٢. تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم للمتعلم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة وبعبارة أخرى، تستخدم هذه الطريقة الترجمة كأسلوب رئيسي في التدريس.
  ٣. تهتم هذه الطريقة بالأحكام النحوية، أي التعميمات، كوسيلة لتعليم اللغة الأجنبية وضبط صحتها.

٤. كثيرا ما يلجأ المعلم الذي يستخدم هذه الطريقة إلى التحليل النحوي لجمل اللغة المنشودة ويطلب من طلابه القيام بهذا التحليل.

### أ. خصائص طريقة القواعد والترجمة

خصائص طريقة القواعد والترجمة هي كما يلي<sup>٢</sup>:

١. هناك الانضباط والتطور الفكري في تعليم اللغة وهي الحفظ الكثير وفهم الحقائق.
٢. تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابة والترجمة، ولا تعطي الاهتمام اللازم لمهارة الإستماع والكلام.
٣. الاختيار من المفردات خصوصا على الجمل المستخدم. ويتم تعليم هذه المفردات من خلال بينات ثنائية اللغة والقواميس الدراسة والحفظ.

<sup>١</sup>دكتور محمد علي الخولي، أساليب اللغة العربية الطبعة الاولى، ( الرياض: جميع الحقوق، ١٩٨٢)، ص ٢١-٢٢

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ( PT. Remaja Rosdakarya ), hal: 172



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٤. الوحدة الأساسية هي الجملة، ودفع المزيد من الإهتمام إلى الجملة لأجل كثيرة الوقت الذي يقضيه الطالب أنشطة الترجمة جملة منفصلة.
٥. القواعد التي يدرسها استنباطيا، وهو بالتقديم قواعد اللغوية مثلا اللاتينية التي تعتبر عمالية. ثم التبديل من خلال الترجمات.
٦. يستخدم الطالب اللغة اليومية (اللغة الأم أو اللغة الثانية) وتستخدم كمواد التعليمية.

### ب. خطوات طريقة القواعد والترجمة وهي:

١. المقدمة، وهو تشتمل على شيء يتعلق بمادة، كمثل الإدخال لمادة قبلها والإختبار عن المادة.
٢. يدرس المعلم الطلاب عن قواعد اللغة العربية الذي يلزم عليهم يحفظواها متابقا بمادة يقدم ويترجم بلغة الطلاب.
٣. وإذا توجد المفردات وهي صعبة للترجم فعلى المعلم أن يشرحها قادمًا.
٤. يقدم المعلم الجملة المفيدة، فيدعى الطلاب ليكونوا أن يترجموا من الكلمة إلى الجملة. وبعد ذلك، يركب الطلاب ما حفظهم من القواعد بال قواعد بالجملة المفيدة ويتعرفوها ويحللوها.
٥. يوزع المعلم جدول المفردات المستقلة من مفهوم الكلمات أو الجمل التي سيحفظها الطلاب.
٦. والنشاط النهائي، كلف المعلم الطلاب بواجبات المنزلة، وهذه الواجبات المنزلية تكون مادة الترجمة المبحوثة في اللقاء المستقبل<sup>٢١</sup>.

### ج. المميزات بهذه طريقة القواعد والترجمة هي:

١. يتقن الطلاب قواعد اللغة الأجنبية المستعملة.

<sup>٢١</sup>Ibid, h.173



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. يفهم الطلاب نصوص القراءة التي يدرسونها بالتفصيل ويستطيعون ترجمتها.
  ٣. يفهم الطلاب خصائص اللغة التي يتعلمونها والأشياء الأخرى النظرية ويكونون قادرين على مقارنتها بخصائص لغة الأم.
  ٤. هذه الطريقة تقوي قدرة الطلاب على التذكر والحفظ.
  ٥. يمكن أن تنفيذها في فصول كبيرة ولا تتطلب قدرة المعلم المثالي، يمكن للمعلمين الذين غير فصيحة أن يستخدم هذه الطريقة. يسهل المعلم أن ينظم الطلاب في الفصل ويمكن أن يقلل الضوضاء.
  ٦. مناسبة لجميع مستويات اللغة للطلاب (المبتدئين، المتوسطين، المتقدمين، أعلاه)، يمكن للطلاب الحصول على جوانب هامة من اللغة بمساعدة الكتب أو بدون مساعدة المعلم.
  ٧. سهل في تقييم عملية التعلم لأن الامتحان يتكون من مواد القواعد بإجابات "صحيحة" أو "خاطئة". أو يمكن تقييم نتائج التعلم من خلال الترجمة.
  ٨. هذه الطريقة لا يحتاج إلى وسائل الإعلام في شرح المفردات.<sup>٢٢</sup>
- د. عيوب طريقة القواعد والترجمة هي :
١. هذه الطريقة تعلم عن اللغة كثيرا بدلا من تعليم المهارات اللغوية.
  ٢. إن الترجمات الحرفية تربك معنى الجمل في سياق واسع غالباً، ونتائج الترجمة غير معتادة وفقاً لمذاق اللغة الأم.



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣. يتعلم الطلاب لغة نوعا، وهي متنوعة من اللغات المكتوبة الحديثة ولغات المحادثة، في حين لا يُسمح باللغات المكتوبة الحديثة ولغات المحادثة.
٤. المفردات والقواعد والتعبيرات التي تدرّسها الطلاب يمكن استخدامها الآن أو استخدامها بمعاني مختلفة في اللغات الحديثة.
٥. لأن فكر الطلاب تملئ بالمشاكل النحوية، لا يوجد مكان للتعبيرات المستخدمة.
٦. هذه الطريقة تغفل مهارة الكلام، على الرغم من مهارة الكلام.
٧. يجب أن يكون موجوداً في تعلم اللغة الأجنبية.
٧. تستخدم هذه الطريقة الكثير من اللغة الأم، لذلك فإن اللغة المطلوبة لا تستخدم إلا القليل في عملية التعلم.<sup>٢٣</sup>

## ٣. وسائل التعليمية

الوسائل جمع من وسيلة ومعناه لغة سبيل<sup>٢٤</sup>. وإصطلاحاً كل ما يتقرب به إلى الغير. فالمراد بها سبيل لإلقاء الشيء. وقال سودرمان.ن. وأصحابه الوسائل كل ما يستعين به الناس على غيره لتأثير أذهان الطلاب وحواسهم غربتهم حتى تسير التعليم سيراهاماً.<sup>٢٥</sup>

يقصد بالوسيلة التعليمية ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق وأفكار والمعاني للطلبة<sup>٢٦</sup> التعلم عملية الإتصال<sup>٢٧</sup> له ثلاث مكونات التي تلعب

<sup>٢٣</sup>Zulkifli, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab Konvensional Dan Kontemporer*, (Pekanbaru : Zanafa Publishing, 2011), hal: 32

<sup>٢٤</sup>المنجد في اللغة، دار المشرق، بيروت، ١٩٧٧، ص٩٠٠.

<sup>٢٥</sup>Mahfud Shalahuddin Dkk, *Media Pendidikan Islam*, (Surabaya: Bina Ilmu, 1986) Hlm.

4

<sup>٢٦</sup>أوريل بحر الدين، مفردات التدريس نحو إعداد مدرسة اللغة العربية الكفاء، (مالانق، بجامعة

ملك، ص ١٥٤، ٢٠١١٦)


**Hak Cipta Dindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

دورها منها الرسالة أي منهاج و المتّصل أي المعلم والمتّصل أي الطلاب، لذلك نحتاج إلى الطريقة والوسائل المناسبة لتسهيل تعليم اللغة العربية وحصول أهداف تعليم اللغة العربية المنشودة فعالياً.<sup>28</sup>

ذكر ميارسو أن وسيلة هي ما توافر وتواجه أفكار ومشاعر رغبة الطلاب في التعلم<sup>29</sup>. وذكر إمام سوبرنو (في إمام أسراري، 1995) وسائل تعليم هي كل ما يستخدم لإيصال رسالة أو معلومة من هدف (مرسل إليه)<sup>30</sup>. ولا يختلف ذلك قول حسين راضي أن كل المعلم على تفهيم الطلاب وتوضيح الدرس لهم<sup>31</sup>.

وقال عمر هملك أن الوسائل التعليمية هي طريقة مستخدمة تساعد المعلم في التدريس.<sup>32</sup> وقال سوفرتو أن الوسائل التعليمية هي كل مل به المعلم للحصول على الأغراض الموجودة. من أراء العلماء السابقة راء الكاتب أن الوسائل التعليمية تكون مؤثرة إلى أذهان الطلاب و غربتهم حتى تدفع التعليم جيداً.

وقال امام معروف ان الوسيلة هو ما الذي يساعد في القاء المعلومات من المعلم الإيجابية إلى المتعلم الملتقى. فلذا الوسيلة هي تكون المعلومات من المعلم الإيجابية الى المتعلم الملتقى والضبط ووظيفة المعلومات المتقدمة تعيينات نجاح عملية التعليم.

<sup>28</sup> Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, (Bandung: Pustaka Setia, 2011), hlm. 72.

<sup>29</sup> Ibid, hlm 72

<sup>30</sup> Rusdi Susilana dan Cepi Riyana, *Media Pembelajaran: Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan, dan Penilaian*, (Bandung: Wacana Prima, 2008), hlm. 6.

<sup>31</sup> إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية، (مالانج: إكيب مالانج، 1995)، ص 20.

<sup>32</sup> حسين راضي ، طرق تدريس اللغة العربية، (المملكة العربية السعودية: مكتبة الخبئي ) ،

<sup>33</sup> Mahfud Shalahuddin, dkk, *Media Pendidikan Islam* (Surabaya: Bina Ilmu, 1986), Hlm.4



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

1. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
2. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
3. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ثم ان الوسائل في تعليم اللغة العربية هو كل تعلمه المعلم من الوسائل الجيدة التي استعملها فقد يستعين بشيء سهل عليكم ادراكه ياخذى من الحواس فظهر وسائل الايضاح تطبيق على قواعد التدريس الى المعقول.

في نظام وزير الشؤون الدينية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ عن مقاييس القدر و المحتوى التربية الإسلامية واللغة العربية أن هدف تعليم اللغة العربية هو تطوير قدرة الطلاب على الإتصال باللغة العربية من ناحية اللسان و الكتابة التي تشتمل فيها المهارات اللغوية و هي الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة<sup>٣٣</sup>.

أ. أما وسيلة التعليم يستعمل في أربعة المهارات في اللغة العربية بما يلي:

١. وسيلة التعليم الاستماع

الاستماع عملية تقبل جمع الصوت الذي يتضمن في المفردات، أو الجملة لها معنى معلقا من كلمة قبله. في موضوع معين.<sup>٣٤</sup>

الوسائل يستعمل في تعليم الإستماع منها :

أ. مذياع

ب. مسجلة

ج. فيلم

د. تلفاز

هـ. شبكة اتصال

و. اللعبة

٢. وسيلة التعليم الكلام

<sup>33</sup> Acep Hermawan, *Op. Cit.*, hlm. 57.

<sup>34</sup> M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo),.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

إنّ التكلم مهارة أولى مهمة في تعليم اللغة. وأنّ التكلم للمستعمل اللغة بهدف يفشي القول لسانا. الوسائل يُستعمل في تعليم الكلام منها :

- أ. مُلصَق
  - ب. ساعة الحائط
  - ج. فيلم
  - د. شبكة الإتصال
  - هـ. اللعبة<sup>30</sup>
٣. وسيلة التعليم القراءة

أنّ القراءة مهارة إنتهاز المعنى في رمز الصوت مكتوبا على نظام المتأكّد الوسائل يُستعمل في تعليم القراءة منها :

- أ. بطاقة التعليم
  - ب. مختبر اللغة
  - ج. إنزلاق
  - د. شبكة الإتصال
  - هـ. اللعبة
٤. وسيلة التعليم الكتابة

أنّ الكتابة ينظم الخاطر والمعرفة ثم يبلغ في رمز الحروف. الوسائل يُستعمل في تعليم الكتابة منها :

- أ. كلمات المتقاطعة
- ب. صورة
- ج. شبكة الإتصال

<sup>30</sup>Ibid, hlm 84



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

د. البطاقة

هـ. اللعبة<sup>٣٦</sup>

٥. وسيلة التعليم القواعد

أ. صندوق القواعد

ب. لوح الجيب

ج. لوح الحبل<sup>٣٧</sup>

٤. وسيلة صندوق القواعد

أ. تعريف صندوق القواعد

صندوق القواعد صندوق مكعب، مقياسه ٢٠ X ٢٥ سنتيمتر  
 وكتبت المفردات من الاسم و الفعل والحرف في اوجه الصندوق.<sup>٣٨</sup>  
 صندوق القواعد مربع في ناحية المفردات التي تتعلق بالقواعد عن الجملة  
 الفعلية والجملة الإسمية. اهداف هذه الوسيلة لتكون بين الطلاب والمعلم تفاعلا  
 مباشرة.

صنعت هذه الوسيلة تبدأ لإستعداد مادة أولا. يعني خطاب ورقة، فإذا  
 بالخطاب مقطوع الخطاب مناسبة بمقدار منشودا. ثم الخطاب يلون. إذا بالورقة  
 طريقته بصناع شبك مربع أولا ثم مربع.

ب . خطوات صندوق القواعد كما يلي:

١. يوضع صندوق القواعد على المكتب منظما

<sup>36</sup> Ibid, hlm 129

<sup>37</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), hlm.57

<sup>38</sup> Imam Asrori, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (CV. Bintang Sejahtera), hlm: 92



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. يقرأ المعلم المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مرات  
وثلث مرات

٣. يقرأ المعلم القراءة والطلاب يستمعون جيدا

٤. يطلب المعلم الطلاب القراءة متبادلا أمام الفصل

٥. يشرح المعلم القواعد عن الجملة الفعلية ومثله يناسب بالمفردات  
كانت في ناحية الصندوق.

٦. يسئل المعلم إلى الطلاب و يجب الطلاب بترتيب الكلمة التي كانت  
في اوجه الصندوق.

٧. يبدل المعلم اوجه الصندوق لتكثير عدد المفردات كما كانت قدر  
الطلاب.

٨. يرتب المعلم الصندوق غير منظم ويطلب الطلاب لإصلاح ترتيبه

٩. يطلب المعلم الطلاب ليكتبوا الجملة ليصلحه المدرس في كراساتهم.<sup>٣٩</sup>

## ٥. الجملة المفيدة

الجملة المفيدة هي كل ما تتركب من كلمتين أو أكثر، وأفاد معنى تاما  
وتنقسم الجملة قسمين:

١. جملة اسمية : وهي التي تبدأ باسم أو بضمير مثل: العلم - نحن  
مجاهدون.

٢. جملة فعلية : وهي التي تبدأ بفعل مثل: حضر الرجل - يكتب الطلاب.<sup>٤٠</sup>

<sup>39</sup> Ibid, hal: 93

<sup>40</sup> فؤد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (سورابايا: الهداية)، ص: ١٩.



## أ. الجملة الفعلية

جملة فعلية هي التي تبدأ بفعل مثل: حضر الرجل - يكتب الطالب  
كل جملة تتركب من فعل تسمى جملة فعلية.<sup>٤١</sup> والجملة الفعلية هي جملة تبدأ  
بفعل ويكون مركبة من فعل و فاعل او من فعل ونائب فاعل. الجملة الفعلية  
تتكون اما من فعل و فاعل و مفعول به. أمثلة:

١. قام أحمد

٢. كتب حسن الرسالة

الفعل ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان كجاءَ ويحيى ويؤي  
وعلامة أن يقبلَ " قد "، أو " السين " أو " سوف "، أو " تاء التانيث  
الساكنة "، أو " ضمير الفاعل "، أو " نون التوكيد، مثل: قد قام. قد يقوم  
ستذهب. سوف نذهب. قامت. قمت. قمت. ليكُتُبَنَّ. ليكُتُبَنَّ. اكتبَنَّ  
اكتبَنَّ ". وهو ثلاثة أنواع :

١. فالماضي: ما دل على معنى في نفسه مقترن بالزمان الماضي كجاء واجتهد  
وتعلّم. وعلامته أن يقبل تاء التانيث الساكنة، مثل: " كتبْتُ " أو تاء  
الضمير، مثل: " كتبْتُ ". كتبْتُ. كتبْتُ. كتبْتُ. كتبْتُ.  
٢. والمضارع : ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان يحتمل الحال  
والاستقبال، مثل: " يجيءُ ويجتهدُ ويتعلّمُ ". وعلامته أن يقبل السينَ  
أو " سوف " أو " لم " أو " لن "، مثل: : سيقول. سوف يجيءُ.  
اكسل. لن أتأخرَ".

٣. والأمر : ما دل على طلب وقوع الفعل من الفاعل المخاطب بغير لام  
الأمر، مثل: " جِئْ واجتهدْ وتعلّمْ ". وعلامته أن يدلَّ على الطلب  
بالصيغة، مع قبوله ياء المؤنثة المخاطبة، مثل: " اجتهدِي ".<sup>٤٢</sup>

<sup>٤١</sup> علي الجارم ومصطفى أمين، النحو الواضح، (روضة فريس)، ص: ٣٢

<sup>٤٢</sup> الشيخ مصطفى الغلايين، جامع الدروس، (بيروت، مكتب عصرية، القاهرة، ١٩٩١)، ص: ٢٤



الفاعل هو اسم مرفوع يقع بعد فعل مبني للمعلوم و يدل على  
الفعل أو اتصف به. الفاعل يكون<sup>٤٣</sup>:

١. إما اسما معربا كما في الأمثلة السابقة.

٢. أو اسما مبنيا (ضميرا ظاهرا أو مستتيرا أو إسم إشارة أو اسما موصولا).

مثل : جلسْتُ، الرجل حضر، نجح هذا الطالب، جاء الذي كتب.

٣. أو مصدرا مؤولا من " أن و الفعل " أو من " أن واسمها وخبرها ".

ينبغي أن تفوز (أى ينبغي فوزك) المصدر المؤول من أن والفعل أي (فوزك)

فاعل للفعل ينبغي.

إذا كان الفاعل مثنى أو جمعا ظل الفعل دائما مفردا. مثل : حضر

المدرس، حضر المدرسان، حضر المدرسون، حضرت المدرسات.

إذا كان الفاعل مؤنثا لحقت بالفعل تاء التأنيث (وهي تاء ساكنة مؤنث)

آخر الماضي و التاء متحركة في أول المضارع).

يجب تأنيث الفعل مع الفاعل :

١. إذا كان الفاعل اسما ظاهرا مؤنثا حقيقيا غير منفصل عن الفعل أو المؤنث

حقيقي هو كل اسم دل على إنسان أو حيوان أو بيبض). مثل سافرت

فاطمة، تطير اليمامة.

٢. إذا كان الفاعل ضميرا مستتيرا يعود على مؤنث حقيقي أو مجازي (المؤنث)

المجازي هو كل اسم دل على مؤنث غير حقيقي وعاملته الوب مجازا

معاملة المؤنث نحو المنضدة، الشمس)، مثل : زينب حضرت الشمس

طلعت.<sup>٤٤</sup>

<sup>٤٣</sup> فؤد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (سورابايا: الهداية)، ص. ٤٣.

<sup>٤٤</sup> نفس المرجع، ص: ٤٤



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يجوز تأنيث الفعل مع الفاعل :

١. إذا كان الفاعل حقيقى التأنيث مفصولا عن فعله. مثل : سافرت أمس فاطمة أو سافر أمس فاطمة. وإن كان الفصل ب "إلا" رجع بتأنيث الفاعل من التاء. مثل : ما نال الجائزة إلا الفائزة.

٢. إذا كان الفاعل اسما ظاهرا مجزى التأنيث. مثل : تطلع الشمس أو يطلع الشمس.

٣. إذا كان الفاعل جمع تكثير. مثل : حضرت القضاة.

ويمكن التعرف على الفاعل بوضوح اسم الإستفهام "من" (للعاقل) أو "ماذا" (لغير العاقل) قبل الفعل في صيغة الغائب المفرد، فيكون الجواب هو الفاعل. مثل : تكلم الخاطيب بشجاعة ( من تكلم ؟ الجواب : الخاطيب إذا الخاطيب : فاعل)، أوفق على هذا الرأى (من يوافق ؟ الجواب ضمير تقديرى أنا، إذا الفاعل : ضمير المستتير تقديره أنا).

قد يحذف الفعل ويبقى الفاعل. مثل : كل عام و أنتم بخير ( التقدير يقبل كل عام و أنتم بخير، كل : فاعل لفعل محذوف تقديره يقبل).

نائب الفاعل هو اسم مرفوع يقع بعد فعل مبني للمجهول ويحل محل الفاعل بعد حذفه. وحذف الفاعل يكون إما للعلم به أو الجهل به، والخوف منه أو عليه. مثل : هزم العدو (العدو : نائب الفاعل مرفوع بالضم). وأصل الجملة هَزَمَ جيشنا العدو. فلما حذف الفاعل (جيشنا) للعلم به، بنى الفعل للمجهول وحل المفعول به محل الفاعل وتسمى نائب الفاعل.<sup>٤٥</sup>

الفاعل يكون إما متعديا (أى له مفعول به واحد أو أكثر) وإما لازما

(أى ليس له مفعول به).

٤٥ نفس المرجع، ص: ٤٧

٤٥ نفس المرجع، ص: ٤٧

٤٥ نفس المرجع، ص: ٤٧

٤٥ نفس المرجع، ص: ٤٧

٤٥ نفس المرجع، ص: ٤٧

٤٥ نفس المرجع، ص: ٤٧



### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١. فإذا كان الفعل له مفعول به واحد وحذف الفاعل، رفع المفعول به أنه نائب فاعل كما في المثال السابق.
  ٢. وإذا كان الفعل له أكثر من مفعول به و حذف الفاعل، فإن المفعول الأول يرفع على أنه نائب الفاعل و يبقى غيره منصوبا. مثل: أعطى الناجح جائزة (الناجح) : نائب فاعل مرفوع بالضمّة، جائزة : مفعول منصوب بالفتحة). وأصل الجملة : أعطى المعلم الناجح جائزة. حذف الفاعل (وهو المعلم) حال المفعول به الأول محله (وهو ناجح) ويبقى المفعول به الثاني منصوبا (وهو جائزة).
  ٣. وإذا كان الفعل لازما وحذف فاعله وبنى الفعل للمجهول جاز أن يكون نائب الفاعل مصدرا أو ظرفا متصرفا أو جارا و مجرورا. مثل : يتنزه الحداثق (في الحداثق: جار ومجرور نائب الفاعل) و أصل الجملة يتنزه الناس في الحداثق. فلما حذف الفاعل وهو الناس وبنى الفعل للمجهول أصبح الجار ومجرور نائب الفاعل.
- يسمى الفعل مع الفاعل مبنيا للمعلوم لأن فعله مذكور في الجملة و بالتالى فهو معلوم. ويسمى الفاعل مع نائب الفاعل مبنيا للمجهول لأن فعله حذف فصار مجهولا.

تتغير صورة الفعل عند بنائه للمجهول :

١. فالفعل الماضى :
  - يضم أوله ويكسر ما قبل آخره. مثل : صنع النجار الأثاث : صنع الأثاث، أكرم المعلم الفائز : أكرم الفائز.
  - وإذا كان الفعل مبدؤا بالتاء ضم ثانية مع التاء. مثل: تسَلَّمت سعاد الجائزة : تُسَلِّمتِ الجائزة.



### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- وإذا كان ما قبل آخره الفا قلبت ياء وكسر ما قبلها. مثل: الشاهد الحق: قيل الحق.

٢. والفعل الماضرع :

- يضم أوله ويفتح ما قبل آخره. مثل : يسر الزهر العينين : العيان، يشاهد الناس اللاعبين : يشاهد اللاعبون.

- وإذا كان ما قبل آخره الياء أو واو قلبت ألفا. مثل : يبيع القطن : يباغ القطن، يصوم المسلمون رمضاننا : يُصام رمضان.

نائب الفاعل أربعة أنواع :

١. اسم معرب كما في الأمثلة السابقة.

٢. اسم مبني (ضمير ظاهر أو مستتير، اسم إشارة، اسم موصول). مثل فوجئت بزيارتك (فوجئت: التاء ضمير ظاهر مبني في محل رفع نائب

الفاعل)، العدو هزم (العدو: مبتدأ مرفوع بالضممة، هزم: فعل ماض مبني للمجهول ونائب الفاعل ضمير مستتير تقديره هو)

٣. مصدر مؤول من "أن و الفعل" أو أن و اسمها. مثل: عرف أنك مجتهد (أى عرف اجتهادك) والمصدر المؤول من أن واسمها خبرها نائب فاعل لعرف.

٤. مصدر صريح أو ظرف متصرف أو جار و مجرور ( إذا كان الفعن ليس مفعول به و بنى للمجهول). مثل: أقبل إقبال شديد (إقبال: مصدر وهو

نائب فاعل)، سهرت ليلة جميلة (ليلة: ظرف و هو نائب فاعل)، لايسكت على إهانة: جار ومجرور وهو نائب فاعل.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang menghimpun sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المفعول به هو اسم منصوب يدل على من وقع عليه فعل العاقل والتغير معه صورة الفعل.<sup>٤٦</sup> مثل: يطلب العاقل العلم (العلم: مفعول به منصوب بالفتحة).

قد يتعدد المفعول به إذا كان الفعل من الأفعال التي تنصب أكثر من مفعول وهذه الأفعال هي:

١. أفعال تنصب مفعولين أصلهما مبتدأ وخبر و هي:

- أفعال الظن: ظن، خال، حسب، زعم، جعل، هب.
- أفعال اليقين: رأى، علم، وجد، ألقى، تعلم (بمعنى اعلم).
- أفعال التحويل: صبر، حول، جعل، رد، اتخذ، تحذ.

٢. أفعال تنصب مفعولين ليس أصلها مبتدأ وخبر ومن هذه الأفعال: كسا (ألبيسا، أعطى، منح، سأل، منع. مثل: ألبيسا الربيع الأرض حلة زاهية (الأرض: مفعول به أول منصوب بالفتحة، حلة مفعول به ثان منصوب بالفتحة، زاهية: نعت للمفعول به الثاني منصوب بالفتحة).

يكون المفعول به:

١. إما اسما معربا

٢. إما اسما مبنيا

٣. إما مصدرا مؤولا من "أن و الفعل" أو من "أن و اسما و خبرها"

يجوز أن يتقدم المفعول به على فاعله. مثل: فريقا كذبتهم وفريقا تقتلون (فريقا: مفعول به مقدم منصوب بالفتحة).

<sup>٤٦</sup> نفس المرجع، ص: ٦٦





Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يجب تقديم المفعول به على فاعله إذا كان ضميرا منفصلا. مثل:  
نعبد و إليك نستعين.

يجوز أن يحذف الفعل ويبقى المفعول به إذا فهم من الكلام  
يسأل: من قابلت فتقول عليا (و التقدير قابلت عليا).

### ب. المفهوم الإجرائي

المفهوم الإجرائي هو فكرة التي تستخدمها الباحثة لتحديد الإطار النظري وهذه تحتاج إلى أن لا يحدث سوء الفهم لفهم هذا البحث العلمي. هذا البحث يتكون من متغيرين. والمتغير الأول هو الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة القواعد كالمتغير المستقل بإشارة "X". أما المتغير الثاني فهو إستيعاب الجملة الفعلية كالمتغير التابع بإشارة "y".

وأما خطوات في التطبيق الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لإستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب فهي فيما يلي:

#### أ. الأنشطة التمهيديّة

١. تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء.
٢. تسأل المعلمة عن الإستعداد الطلاب للتعلم.
٣. تلقي المعلمة أهداف التدريس.

#### ب. الأنشطة الأساسية

- (١) تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب
- (٢) تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة
- (٣) تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة
- (٤) تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٥) تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة

٦) تتناقش المعلمة والطالب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطالب  
إصلاحياتها

٧) تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة

٨) تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية

٩) تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في أوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مراتب  
وثلاث مرات

١٠) ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية

١١) ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب الطالب لإصلاح ترتيبه

١٢) تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في

كراساتهم

ت. الأنشطة الخاتمة

١. تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل.

٢. تحتم المعلمة التعليم، وتطلب الطلاب بالدعاء والتسليم.

مؤشرات الجملة الفعلية:

١. ترتيب الجمل

٢. يفرق بين الفعل والفاعل والمفعول به

٣. إعراب الكلمة في الجملة.<sup>٤٧</sup>



### ج. الدراسة السابقة

الدراسة السابقة هي بحث مستخدم كالمقارنة لابتعاد التقليد على العلمي ولتأكيد أن هذا البحث لم يتم أحد ببحثه. فأما الدراسة السابقة فهي قامت به فامي سنتيك (٢٠١٥) تحت الموضوع : فعالية استخدام طريقة بلعبة الأوراق الممزقة لترقية مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لدى الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية "مُجَدِيَّة" ٢٠ بكنبارو. حاصلة البحث القواعد والترجمة بلعبة الأوراق الممزقة لترقية مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لدى الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية "مُجَدِيَّة" ٢٠ بكنبارو.

### د. فروض البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة من سؤال البحث الذي ستجيبه الباحثة، فتكون الفرضية في هذا البحث فيما يلي :

Ha : طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد فعالة لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِيَّة الثانوية الإسلامية بكنبارو.

Ho : طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد غير فعالة لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِيَّة الثانوية الإسلامية بكنبارو.

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Ditanggung UIN Suska Riau
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. تصميم البحث

إن هذا البحث هو بحث تجريبي عن فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَلَّاة الثانية الإسلامية بكنبارو. والعينة في هذا البحث الصف الثاني "أ" كصف تجريبي وتستخدم الباحثة فيه طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد. والصف الثاني "ب" كصف ضبطي وتستخدم الباحثة فيه طريقة القواعد والترجمة.

وتصميم البحث التي تستخدم الباحثة فيه **Control Group Pretest-Posttest** :

الصف	الاختبار القبلي	المعالجة	الاختبار البعدي
الثاني "أ"	T1	X	T2
الثاني "ب"	T1	-	T2

الثاني أ : الصف التجريبي

الثاني ب : الصف الضبطي

$T^1$  : الاختبار القبلي للصف التجريبي والصف الضبطي

X : الصف الذي فيه المعالجة

$T^2$  : الاختبار البعدي للصف التجريبي والصف الضبطي

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## ب. زمان البحث ومكانه

١. زمان البحث

زمان البحث فبدأت الباحثة من يوليو حتى أغسطس ٢٠١٩ م.

٢. مكان البحث

ستقوم الباحثة بهذا البحث في إحدى المدارس في فكنبارو وهي مدرسة ثانوية الإسلامية بكنبارو.

## ج. أفراد البحث وموضوعه

فأما أفراد هذا البحث فهو الطلاب والمعلمة في مدرسة ثانوية الإسلامية بكنبارو. وموضوعه فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب.

## د. مجتمع البحث وعينته

المجتمع في هذا البحث هو كل طلاب الصف الثاني في مدرسة ثانوية الإسلامية بكنبارو. فأخذت الباحثة الصف الثاني أ والثاني ب عددها ٤٧ طالب. وتقنية أخذ العينة الغرضية ( Purposive sampling ) وهذا الصف يتكون من صفين.

## الجدول الأول

### مجموعة طلاب الصف الثاني في مدرسة ثانوية الإسلامية بكنبارو

الرقم	الصف	مجموعة
٠١	XI أ	٢٣
٠٢	XI ب	٢٤
مجموعة		47

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وأخذت الباحثة صفين لهد البحث الذي يتكون من ستة وستين يعني  
 الصف الثاني "أ" ( ٢٣ طالب ) والصف الثاني "ب" ( ٢٤ طالب ).

## هـ. أدوات البحث

### ١. الملاحظة

الرقم	الملاحظة	نعم	لا
١	تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء		
٢	تلقي المعلمة أهداف التدريس		
٣	تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب		
٤	تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة		
٥	تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة		
٦	تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة		
٧	تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة		
٨	تتناقش المعلمة والطلاب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطلاب إصلاحياتها		
٩	تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة		
١٠	تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية		
١١	تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مراتين وثلاث مرات		
١٢	ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية		
١٣	ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب الطالب لإصلاح ترتيبه		

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١٤	تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في كراستهم
١٥	تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل
	المجموعة

## ٢. الاختبار

رقم	اسم	مؤشرات التقويمية	
		إعراب الكلمة في الجملة والمفعول به	يفرق بين الفعل والفاعل
١	الطالب ١		
٢	الطالب ٢		
٣	الطالب ٣		
٤	الح		

## و. جمع البيانات

جمع البيانات في هذا البحث هي كما يلي :

### ١. الملاحظة

هذه الملاحظة لملاحظة فعالية الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد.

٢. الاختبار.

هذا الاختبار يتكون من الاختبارين وهما الاختبار القبلي والاختبار البعدي  
 الاختبار القبلي يهدف إلى مقياس استيعاب الجملة الفعلية عند الطلاب  
 للفصل التجريبي والضبطي قبل التعليم. وأما الاختبار البعدي  
 معرفة ترقية استيعاب الجملة الفعلية عند الطلاب بعد التعليم.

ز. تحليل البيانات

لتوصيف البيانات المراقبة، فتستخدم الباحثة الرموز الآتية<sup>٤٧</sup>:

$$P = \frac{f}{N} \times 100$$

الإيضاح :

P : النسبة المئوية

F : التكرار النسبي

N : عدد التكرار.

حيث كانت النسبة المئوية :

جيد جدا. : %٨١ - %١٠٠

: جيد. %٦١ - %٨٠

: كاف. %٤١ - %٤١

: ناقص. %٢١ - %٤٠

<sup>47</sup>Suharismi Arikunto. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٥),

- Hak Cipta Ditindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



- Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

%٢٠ - %٠

: ناقص جدا.

تقنية تحليل البيانات في هذا البحث هي Tes “t”. Tes “t” هي الاختبارات الإحصائية المستخدمة لمعرفة وجود أو غير وجود الفرق الهام من فأمأ الرموز المستخدمة فهي فيما يلي :

Test”t” :

$$t_0 = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{SD_x}{\sqrt{N-1}}\right)^2 + \left(\frac{SD_y}{\sqrt{N-1}}\right)^2}}$$

: الإيضاح :

- : اختبار المراقبة.  $T_0$
- : متوسطة متغير X.  $M_x$
- : متوسطة متغير Y.  $M_y$
- : معيار معدل المتغير X.  $SD_x$
- : معيار معدل المتغير Y.  $SD_y$
- : عدد الطلاب.  $N$

UIN SUSKA RIAU

<sup>48</sup>Hartono, *Statistik Untuk Penelitian*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, ٢٠١٢), hal.٢٠٨ .

رموز معيار انحراف التغيير

$$SDx = \sqrt{\frac{\sum x^2}{N}}$$

رموز معيار انحراف التغيير

$$SDy = \sqrt{\frac{\sum y^2}{N}}$$

$$Mx = \frac{\sum x}{N}$$

$$My = \frac{\sum y}{N}$$

رموز المعدل

رموز المعدل

UIN SUSKA RIAU

#### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الخامس الخاتمة

### أ. نتائج البحث

بعد أن حللت الباحثة المشكلة الموجودة فوجدت الإجابة أن التعليم بالقواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد فعالة لترقية استيعاب الجملة الفعلية العربية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو. هذه النتائج أظهرت أكبر من "Tt" في درجة دلالة ٥% ودرجة دلالة ١%.

تفسير البيانات :

- الدرجة الحرة (df)

$$Df = (N_1 + N_2) - 2 = (23 + 24) - 2 = 45$$

- T tabel

في الجدول Ttabel الدرجة الحرة ٤٥ عند ٥% = ٢,٠٢ و عند ١% = ٢,٦٩

ونتيجة T hitung تقارن بنتيجة T tabel لأخذ القرار، يعني :

إن كانت نتيجة  $t_{hitung} < t_{tabel}$ ، فتكون  $H_0$  مقبولة و  $H_a$  مردودة

إن كانت نتيجة  $t_{hitung} > t_{tabel}$ ، فتكون  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة

وبناء على الحاصلة المأخوذة أن:

$$0.1 \leq T_{hitung} \leq 0.5$$

$$2.02 \geq 6.56 \geq 2.69$$

- وفي جدول الملاحظة نيل ٩٦% بمعنى "جيد جدا" لأنه يقع في درجة ٨١-

١٠٠%

- وتكون  $H_a$  مقبولة و  $H_0$  مردودة، وبعبارة أخرى إن طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد يكون فعالا عن لترقية استيعاب الجملة الفعلية لدى طلاب الصف الثاني في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو.

## ب. توصيات البحث

تقدم الباحثة الإقتراحات كما يلي :

### ١- للمدرس

من هذا البحث نعرف أن طريقة القواعد والترجمة بوسيلة "صندوق القواعد" تكون فعالا لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب فينبغي على المدرس أن يستخدم هذه الطريقة في التعليم خصوصا لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب.

### ٢- للطلاب

- أ. أرجو من الطلاب أن يتعلموا اللغة العربية تعلما جيدا.
- ب. أرجو من الطلاب أن يتعلموا قواعد اللغة العربية جيدة

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## المراجع

### ١ - المراجع العربية

الشيخ مصطفى الغلايين. جامع الدروس. القاهرة: مكتب عصرية.

أوريل بحر الدين. مفردات نحو إعداد مدرسة اللغة العربية الكفاء. مالانج : جامعة إكيب مالنج. ملك.

إمام أسراري. الوسائل المعينات في تعليم العربية. مالانج: إكيب مالنج.

علي الجارم ومصطفى أمين. النحو الواضح. سورابايا: المكتبة العصرية.

حسين راضي. طرق تدريس اللغة العربية. المملكة العربية السعودية : مكتبة الخبتي.

لويس معلوف. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت : دار المشرق.

مُحمَّد علي الخوي. أساليب تدريس اللغة العربية. عمان: دار الفلاح.

فؤاد نعمة. ملخص قواعد اللغة العربية. سورابايا: الهدية.

### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ب- المراجع الاندونيسية

1. Akkunto, Suharismi. 2005. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta : Bumi Aksara
2. A'Pori, Imam. 2016. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: CV.Bintang Sejahtera
3. Efendy, Ahmad fuad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Miskyat
4. Fachrurrozi, Aziz dan Erta Mahyuddin. 2016. *Pembelajaran Bahasa Asing Metode Tradisional & Kontemporer Edisi Refisi*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada
5. Hamdan. 2011. *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung: Pustaka Setia
6. Hartono. 2012. *Statistika untuk Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
7. Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya
8. M.Khalilullah. 2011. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Aswaja Pressindo
9. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 1990. *Kamus Besar Bahasa Indonesia cet, ketiga*. Jakarta: Balai Pustaka
10. Rosydi, Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press
11. Shalahu'din, Mahfud. 1986. *Media Pendidikan Islam*. Surabaya: Bina Ilmu
12. Susilana Rusdi dan cepi Riyana. 2008. *Media Pembelajaran: Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan, dan Penilaian*. Bandung: Wacana Prima
13. Zulhanna. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Yogyakarta: Rajawali Pers
14. Zulkifli. 2011. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Pekanbaru: Zanafa Publishing

## الإختبار القبلي والبعدي

(١) عين هذه الجملة الفعلية ( فعل أو فاعل أو مفعول به ) في الجملة الآتية:

١ . يقرأ الطالب القرآن في المسجد

٢ . الطلاب يكتبون الدرس في الكراسة

٣ . يرسل احمد الرسالة إلى أبيه

٤ . يبيع التاجر الفواكه في السوق

(٢) رتب هذه الكلمات حتى تكون الجملة الفعلية

١ . الجهاد- يحبون- الشباب- سبيل- في- الله

٢ . مشيا- الناس- على- يشافر- الأقدام

٣ . الركاب- المناظر- الجميلة- يشاهد- خلال- النافذة- من

(٣) اعرب الجمل الآتية:

١ . تشتري فاطمة السمك في السوق

٢ . يقرأ التلميذ المجلة في المكتبة

٣ . تتوضأ عائشة في الحمام

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملاحظة الأولى

### تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المدرس : نورحسنة

الدرس : اللغة العربية

الصف : ٢ "أ"

الموضوع : التسهيلات العامة والاجتماعية

التاريخ : ١٥ يوليو ٢٠١٩

ملاحظ : الأول

الرقم	الملاحظة	نعم
١	تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء	✓
٢	تلقي المعلمة أهداف التدريس	✓
٣	تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب	✓
٤	تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة	✓
٥	تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة	✓
٦	تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة	✓
٧	تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة	✓
٨	تتناقش المعلمة والطلاب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطلاب إصلاحياتها	✓
٩	تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة	✓
١٠	تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية	✓
١١	تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مرارين وثلاث مرات	✓
١٢	ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية	✓
١٣	ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب	✓

© Hak cipta milik UIN Suska Riau  
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



		الطالب لإصلاح ترتيبه	
✓		تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في كراستهم	١٤
✓		تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل	١٥
١٥		المجموعة	

في الملاحظة الأولى قد قامت المعلمة كل خطوات عن استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد. ودرجة تنفيذ استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد في التجربة الأولى "جيد جدا".

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملاحظة الثانية

### تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المدرس : نورحسنة

الدرس : اللغة العربية

الصف : ٢ "أ"

الموضوع : التسهيلات العامة والاجتماعية

التاريخ : ٢٢ يوليو ٢٠١٩

ملاحظ : الثاني

الرقم	الملاحظة	نعم	لا
١	تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء	✓	
٢	تلقي المعلمة أهداف التدريس		✓
٣	تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب	✓	
٤	تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة	✓	
٥	تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة	✓	
٦	تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة	✓	
٧	تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة	✓	
٨	تتناقش المعلمة والطلاب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطلاب إصلاحياتها	✓	
٩	تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة	✓	
١٠	تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية	✓	
١١	تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مرأتين وثلاث مرات	✓	
١٢	ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية	✓	
١٣	ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب	✓	

		الطالب لإصلاح ترتيبه	
✓		تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في كراستهم	١٤
✓		تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل	١٥
١	١٤	المجموعة	

في الملاحظة الثانية قد قامت المعلمة اربعة عشر من خمسة عشر الخطوات من استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد. ودرجة تنفيذ استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد في التجربة الثانية "جيد جدا".

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

### الملاحظة الثالثة

#### تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المدرس : نورحسنة

الدرس : اللغة العربية

الصف : ٢ "أ"

الموضوع : التسهيلات العامة والاجتماعية

التاريخ : ٢٩ يوليو ٢٠١٩

ملاحظ : الثالثة

الرقم	الملاحظة	نعم	لا
١	تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء	✓	
٢	تلقي المعلمة أهداف التدريس	✓	
٣	تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب	✓	
٤	تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة	✓	
٥	تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة	✓	
٦	تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة	✓	
٧	تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة	✓	
٨	تتناقش المعلمة والطلاب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطلاب إصلاحياتها	✓	
٩	تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة	✓	
١٠	تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية	✓	
١١	تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مراتين وثلاث مرات	✓	
١٢	ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية	✓	
١٣	ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب	✓	

		الطالب لإصلاح ترتيبه	
✓		تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في كراستهم	١٤
✓		تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل	١٥
١	١٤	المجموعة	

في الملاحظة الثالثة قد قامت المعلمة اربعة عشر من خمسة عشر الخطوات عن

استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد. ودرجة تنفيذ استعمال طريقة

القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد في التجربة الثانية "جيد جدا".

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملاحظة الرابعة

### تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المدرس : نورحسنة

الدرس : اللغة العربية

الصف : ٢ "أ"

الموضوع : التسهيلات العامة والاجتماعية

التاريخ : ٥ اغسطس ٢٠١٩

ملاحظ : الرابع

الرقم	الملاحظة	نعم	لا
١	تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء	✓	
٢	تلقي المعلمة أهداف التدريس	✓	
٣	تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب	✓	
٤	تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة	✓	
٥	تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة	✓	
٦	تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة	✓	
٧	تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة	✓	
٨	تتناقش المعلمة والطلاب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطلاب إصلاحياتها	✓	
٩	تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة	✓	
١٠	تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية	✓	
١١	تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مرتين وثلاث مرات	✓	
١٢	ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية	✓	
١٣	ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب	✓	

		الطالب لإصلاح ترتيبه	
✓		تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في كراستهم	١٤
✓		تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل	١٥
١٥		المجموعة	

في الملاحظة الرابع قد قامت المعلمة كل الخطوات عن استعمال طريقة القواعد

والترجمة بوسيلة صندوق القواعد. ودرجة تنفيذ استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة

صندوق القواعد في التجربة الثانية "جيد جدا".

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملاحظة الخامسة

### تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المدرس : نورحسنة

الدرس : اللغة العربية

الصف : ٢ "أ"

الموضوع : التسهيلات العامة والاجتماعية

التاريخ : ١٢ اغسطس

ملاحظ : الخامس

الرقم	الملاحظة	نعم	لا
١	تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء	✓	
٢	تلقي المعلمة أهداف التدريس		✓
٣	تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب	✓	
٤	تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة	✓	
٥	تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة	✓	
٦	تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة	✓	
٧	تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة	✓	
٨	تتناقش المعلمة والطلاب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطلاب إصلاحياتها	✓	
٩	تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة	✓	
١٠	تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية	✓	
١١	تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مراتين وثلاث مرات	✓	
١٢	ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية	✓	
١٣	ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب	✓	



		الطالب لإصلاح ترتيبه	
✓		تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في كراستهم	١٤
✓		تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل	١٥
٢	١٣	المجموعة	

في الملاحظة الخامس قد قامت المعلمة ثلاثة عشر من خمسة عشر الخطوات

استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد. ودرجة تنفيذ استعمال طريقة

القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد في التجربة الثانية "جيد جدا".

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملاحظة السادسة

### تنفيذ طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المدرس : نورحسنة

الدرس : اللغة العربية

الصف : ٢ "أ"

الموضوع : التسهيلات العامة والاجتماعية

التاريخ : ١٩ اغسطس ٢٠١٩

ملاحظ : السادس

الرقم	الملاحظة	نعم	لا
١	تفتح المعلمة التعليم بالتسليم والدعاء	✓	
٢	تلقي المعلمة أهداف التدريس	✓	
٣	تضع المعلمة وسيلة صندوق القواعد في المكتب	✓	
٤	تعطي المعلمة القراءة أو الحوار، وتختار الطالب لقراءة القراءة	✓	
٥	تصحح المعلمة أخطاء الطلاب في القراءة	✓	
٦	تعطي المعلمة الوقت إلى الطلاب لترجمة القراءة	✓	
٧	تختار المعلمة الطالب لقراءة الترجمة من القراءة	✓	
٨	تتناقش المعلمة والطلاب عن الترجمة الصحيحة، ويكتب الطلاب إصلاحياتها	✓	
٩	تعين المعلمة التعريف عن القاعدة الجملة الفعلية التي تقع في القراءة	✓	
١٠	تعطي المعلمة الأمثال من الجملة الفعلية	✓	
١١	تقرأ المعلمة المفردات التي توجد في اوجه صندوق ثم يتبع الطلاب مراتين وثلاث مرات	✓	
١٢	ترتب المعلمة صندوق القواعد حتى تكون الجملة الفعلية	✓	
١٣	ترتب المعلمة صندوق القواعد غير منظم وتطلب	✓	

		الطالب لإصلاح ترتيبه	
✓		تطلب المعلمة الطلاب لكتابة الجملة الفعلية التي تصححها المعلمة في كراستهم	١٤
✓		تعطي المعلمة الطلاب واجبات المنزل	١٥
١٥		المجموعة	

في الملاحظة السادس قد قامت المعلمة كل الخطوات عن استعمال طريقة القواعد

والترجمة بوسيلة صندوق القواعد. ودرجة تنفيذ استعمال طريقة القواعد والترجمة بوسيلة

صندوق القواعد في التجربة الثانية "جيد جدا".

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## مؤشرات التقويم لترقية استيعاب الجملة الفعلية في الصف التجريبي قبل استخدام

### الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المختبر : نورحسنة

الصف : الثاني " علم الإجتماعية "

رقم	إسم	مؤشرات التقويم			المعدل
		ترتيب الجمل	والفاعل والمفعول به	يفرق بين الفعل	
الجملة	اعراب الكلمة في	الجملة	الجملة	مجموعة	
١	اديتيا ورومان	٧٨	٧٩	٦٥	٢٣١
٢	اجونج موليا	٧٦	٧٤	٦٣	٢١٣
٣	اليف فريد رحمن	٦٨	٦٦	٦٢	١٩٨
٤	بيلا هلماليا	٧٩	٨٠	٧٥	٢٣٤
٥	جترا دوي حرياني	٦٦	٧١	٦٤	٢٠١
٦	ديفا مستقيم	٨١	٧٤	٧٠	٢٢٥
٧	ايدريان زهران شكريادي	٧٠	٧٣	٦٧	٢١٠
٨	غيات شافيف	٧١	٧٢	٦٤	٢٠٧
٩	حنافيا سستر ديفا	٦١	٦٥	٦٠	١٨٦
١٠	ايفنتري	٨٢	٨٥	٧٩	٢٤٦
١١	خير النساء	٦٥	٦٩	٦١	١٩٥
١٢	مقداد	٧٣	٧٩	٦٧	٢١٩

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١٣	مُحَمَّد الكوثر	٨٢	٧٥	٧١	٢١٨
١٤	م. وراجتي فردنا	٦٤	٦٨	٦٠	٢١٩
١٥	نجيبة ايشي	٨٥	٨٧	٨٠	٢٢٠
١٦	بمس تري رحيو	٧٤	٧٨	٦٤	٢١٦
١٧	رحميني	٨٠	٨١	٧٦	٢٣٧
١٨	ريني اغريني فتري	٨١	٨٢	٧٧	٢٤٠
١٩	ريو ارينتو	٧٨	٧٦	٧٣	٢١٨
٢٠	سائد موخ حافظ	٨٢	٨٣	٧٨	٢٤٣
٢١	شارفة سلسبلا	٧٦	٧٧	٦٩	٢١٢
٢٢	اوتما فبري يسميتا	٧٠	٧١	٦٣	٢٠٤
٢٣	فيفي ايرسستي	٧٤	٧٠	٦٦	٢١٠

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

مؤشرات التقويم لترقية استيعاب الجملة الفعلية في الصف التجريبي بعد استخدام  
الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المختبر : نورحسنة

الصف : الثاني " علم الإجتماعية "

المعدل	مجموعة	مؤشرات التقويم			إسم	رقم
		اعراب الكلمة في الجملة	يفرق بين الفعل والفاعل والمفعول به	ترتيب الجمل		
٨٠	٢٤٠	٧٥	٨٤	٨١	اديتيا ورومان	١
٧٤	٢٢٢	٧٠	٧٦	٧٨	اجونج موليا	٢
٧٠	٢١٠	٦٥	٧٠	٧١	اليف فريد رحمن	٣
٨١	٢٤٣	٧٧	٨٢	٨٤	بيلا هلماليا	٤
٧١	٢١٣	٦٦	٧٥	٧٢	جترا دوي حرياني	٥
٨١	٢٤٣	٧٥	٨٢	٨٥	ديفا مستقيم	٦
٧٥	٢٢٥	٧١	٧٨	٧٦	ايدريان زهران شكريادي	٧
٧٧	٢٣١	٧٤	٧٩	٧٨	غيات شافيف	٨
٧٢	٢١٦	٦٧	٧٥	٧٤	حنافيا سستر ديفا	٩
٧٦	٢٥٨	٨٣	٨٧	٨٨	ايفنتري	١٠
٧٣	٢١٩	٧٠	٧٥	٧٤	خير النساء	١١
٦٨	٢٢٨	٧٢	٨١	٧٥	مقداد	١٢

١٣	مُحَمَّد الكوثر	٨٨	٨٥	٧٦	٢٤٩	٢٨٧
١٤	م. وراجتي فردنا	٧١	٧٢	٦٧	٢١٠	٢٨٠
١٥	نجيبة ايشي	٨٧	٨٨	٨٣	٢٥٨	٢٧٦
١٦	بمس تري رحيو	٧٦	٧٩	٧٠	٢٢٥	٢٧٥
١٧	رحميني	٨٣	٨٥	٧٨	٢٤٦	٢٧٢
١٨	ريني اغريني فتري	٨٥	٨٧	٨٠	٢٥٢	٢٤٧
١٩	ريو ارينتو	٨٣	٨٢	٧٨	٢٤٣	٢٨١
٢٠	سائد موخ حافظ	٨٦	٨٧	٨٢	٢٥٥	٢٨٥
٢١	شارفة سلسبلا	٨١	٨٢	٧٤	٢٢٧	٢٨٦
٢٢	اوتما فبري يسميتا	٧٦	٧٨	٧١	٢٢٥	٢٧٥
٢٣	فيفي ايرسستي	٨٢	٧٩	٧٣	٢١٤	٢٨٧

- © Hak cipta milik UIN Suska Riau
- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
- Diharapkan mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## مؤشرات التقويم لترقية استيعاب الجملة الفعلية في الصف الضابطي قبل استخدام

### الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المختبر : نورحسنة

الصف : الثاني " علم الطبيعية "

رقم	إسم	مؤشرات التقويم			المعدل
		ترتيب الجمل	والفاعل والمفعول به	يفرق بين الفعل	
١	عبدول حيري	٨٧	٨٥	٧٧	٢٤٩
٢	علي ريتنا	٦٩	٦٧	٦٢	١٩٨
٣	عدلة اوكتفياني	٧٩	٨٠	٧٢	٢٣١
٤	الداغيو	٦٩	٧١	٦٤	٢٠٤
٥	اليف اكبر هداية	٧٥	٧٤	٧٠	٢١٩
٦	النساء الادوية	٧٨	٨٠	٧٦	٢٣٤
٧	اردي سفوترا	٧٩	٧٨	٧١	٢٢٨
٨	ايليا رحمة فتري	٧٤	٧٣	٦٩	٢١٦
٩	فرندي سوحرمن	٧٠	٦٨	٦٣	٢٠١
١٠	غليزيفا اندريان	٨٠	٨١	٧٦	٢٣٧
١١	هريس فرايوغا	٧٦	٧٥	٧١	٢٢٢
١٢	ارسان ساني شحفترا	٨٤	٨٦	٧٦	٢٤٦

© Hak cipta milik UIN Suska Riau  
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengartikan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



١٣	ليلي مولينا	٧٣	٧٢	٦٨	٢١٢
١٤	م. ابن حيكال	٧١	٧٠	٦٦	٢٠٧
١٥	م. نور س. هـ	٧٧	٧٦	٧٢	٢٢٥
١٦	محمد. اوسمة	٨٨	٨٦	٧٨	٢٥٢
١٧	مفتاح الرضاء	٨٣	٨٥	٧٥	٢٤٣
١٨	مُحَمَّد توفيق الف	٨٦	٨٧	٧٩	٢٥٢
١٩	رحمات	٨٢	٨٤	٧٤	٢٤٠
٢٠	ريز انغي ويندا	٧٩	٨٠	٧٥	٢٣٤
٢١	ريك سسميتا	٧٢	٧١	٦٧	٢١٠
٢٢	سفرانس رمضان	٧٠	٦٥	٦٣	١٩٨
٢٣	سنتي ريا فيرونكا	٧٨	٧٧	٧٠	٢٢٥
٢٤	سوسنتو	٧٧	٧٢	٦٧	٢١٦

- © Hak cipta milik UIN Suska Riau
- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengaitkannya dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

مؤشرات التقويم لترقية استيعاب الجملة الفعلية في الصف الضابطى بعد استخدام

الطريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد

المختبر : نورحسنة

الصف : الثاني " علم الطبيعية "

المعدل	مجموعه	مؤشرات التقويم			إسم	رقم
		اعراب الكلمة في الجملة	يفرق بين الفعل والفاعل والمفعول به	ترتيب الجمل		
٨٥	٢٥٥	٨٠	٨٨	٨٧	عبدول حيري	١
٦٧	٢٠١	٦٣	٦٨	٧٠	علي ريتنا	٢
٧٨	٢٣٤	٧٣	٨١	٨٠	عدلة اوكتفياني	٣
٦٨	٢٠٤	٦٥	٦٩	٧٠	الداغيو	٤
٧٦	٢٢٨	٧١	٧٦	٨٠	اليف اكبر هداية	٥
٧٩	٢٣٧	٧٧	٨١	٧٩	النساء الادوية	٦
٧٧	٢٣١	٧٢	٧٩	٨٠	اردي سفوترا	٧
٧٣	٢١٩	٧٠	٧٤	٧٥	ايليا رحمة فتري	٨
٦٩	٢٠٧	٦٦	٧٠	٧١	فرندي سوحرمن	٩
٧٦	٢٢٨	٧٠	٧٨	٨٠	غليزيفا اندريان	١٠
٧٥	٢٢٥	٧٢	٧٦	٧٧	هريس فرايوغا	١١
٨٧	٢٤٩	٧٧	٨٧	٨٥	ارسان ساني شحفترا	١٢

٢٠	٢١٠	٦٩	٧١	٧٠	ليلي مولينا	١٣
٢١	٢١٩	٦٨	٧٤	٧٧	م. ابن حيكال	١٤
٢٢	٢٢٨	٧٣	٧٧	٧٨	م. نور س. هـ	١٥
٢٣	٢٤٦	٧٩	٨٣	٨٤	محمد. اوسمة	١٦
٢٤	٢٥٢	٧٨	٨٨	٨٧	مفتاح الرضاء	١٧
٢٥	٢٣٧	٧٥	٨٠	٨٢	محمد توفيق الف	١٨
٢٦	٢٤٦	٧٥	٨٦	٨٥	رحمات	١٩
٢٧	٢٣٧	٧٦	٨١	٨٠	ريز انغي ويندا	٢٠
٢٨	٢١٩	٧٠	٧٤	٧٥	ريك سسميتا	٢١
٢٩	٢١٠	٦٧	٧١	٧٢	سفرانس رمضان	٢٢
٣٠	٢٢٨	٧١	٧٨	٧٩	سنتي ريا فيرونكا	٢٣
٣١	٢٢٢	٧٠	٧٥	٧٧	سوستنو	٢٤

- © Hak cipta milik UIN Suska Riau
- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengaitkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## SILABUS PEMBELAJARAN

**Satuan Pendidikan : Madrasah Aliyah Muhammadiyah**

**Mata Pelajaran : Bahasa Arab**

**Kelas : XI (Sebelas)**

**Semester : Ganjil**

**Kompetensi Inti :**

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.

2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.

4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

Kompetensi Dasar	Indikator	Materi Pembelajaran	Kegiatan Pembelajaran	Penilaian	Alokasi Waktu	Sumber Belajar
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam	1.1.1 Bersyukur atas kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Observasi</li> <li>• Penilaian diri</li> <li>• Penilaian antar peserta didik</li> </ul>		



<p>semangat belajar.</p>	<p>yang diwujudkan dalam semangat belajar.</p>					
<p>Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.</p>	<p>2.1.1 Terbiasa berperilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.</p>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Observasi</li> <li>• Penilaian diri</li> <li>• Penilaian antar peserta didik</li> </ul>		
<p>Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik : التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>baik secara lisan maupun tertulis.</p>	<p>3.1.1 Menganalisis bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik : التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>baik secara lisan maupun tertulis.</p>	<p>- Kosakata terkait topik, seperti: التسهيلات العامة والإجتماعية حكومة، وسائل، تسهيلات إجتماعية، مصلح عامة، دور العبادة، الاث، المواصلات، طريق، المرور، عاصمة، مبان، ضخمة، قصر الرئاسة، محلات تجارية، البرج القومي، منظر، رصيف، المشاة، كهرباء، إنارة كهربية، غسالة كهربية</p>	<p>Peserta didik melakukan kegiatan berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Memperhatikan kosakata yang dipaparkan di slide/papan tulis</li> <li>- Membaca kosakata yang dipaparkan di slide/papan tulis</li> <li>- Menyimak bunyi kata-kata yang di perdengarkan guru</li> <li>- Menirukan bunyi yang didengar dari guru</li> <li>- Membedakan kata-kata yang didengar dari guru</li> <li>- Membaca kata-kata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Teknik             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tes tulis</li> <li>2. Penugasan</li> </ol> </li> <li>- Bentuk instrumen             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Benar-salah</li> <li>2. Uraian</li> <li>3. Melengkapi kalimat rumpang</li> </ol> </li> <li>- Contoh instrumen             <p>A. Berilah tanda (√) pada kata kalau bunyi yang saya perdengarkan benar, dan tanda ( x )</p> </li> </ul>	<p>2x35</p>	<p>Sumber</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Guru</li> <li>- Buku Bahasa Arab KEMENAG kelas XI</li> <li>- Kamus Arab Indonesia/ Indonesia Arab</li> <li>- Internet</li> </ul> <p>Alat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Audio</li> <li>- Slide</li> <li>- LCD</li> <li>- Papantulis</li> <li>- Spidol</li> </ul>



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t

<p>3.1.2 Menjelaskan isi teks yang didengar yang berkaitan : التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>3.1.3 Menjelaskan percakapan terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>3.1.4 Menjelaskan isi teks bacaan yang terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>3.1.5 Menjelaskan teks tulis yang terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p>		<p>yang ditulis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mencari makna kosakata di kamus</li> <li>- Mencocokkan antar kosakata dengan kalimat</li> </ul>	<p>kalau salah.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. التسهيلات (...)</li> <li>2. العامة (...)</li> <li>3. ....</li> </ol> <p>A. Terjemahkan kalimat berikut secara benar.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. تقوم الحكومة بتوفير التسهيلات العامة</li> <li>2. التسهيلات الاجتماعية لمصالحا لمجتمع</li> <li>3. ....</li> </ol>		
--	--	--	---	--	--

	<p>Teks bacaan seperti:</p> <p>المرافق العامة  نشاهد أنواع الوسائل  التي تقوم بتوفيرها  الحكومة أو غيرها  للناس تسهيلا لممارسة  أعمالهم.  ومن أهم هذه الوسائل:  (1) التسهيلات  الاجتماعية التي  يتم توفيرها  لمصالحهم  الاجتماعية مثل  المدارس  والمستشفيات  ودور العبادة.  (2) التسهيلات العامة  يتم توفيرها  لمصالح الناس  جميعا، مثل  الشوارع والإنارة  الكهربية.</p> <p>- Pengenalan  tarkib sebagai  berikut:  الجملة الفعلية  1. تقوم الحكومة  بتوفير الوسائل  الاجتماعية  2. يحب الله المؤمن  3. تذهب الطالبتان إلى</p>	<p>Peserta didik melakukan kegiatan berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Membaca paragraf dengan seksama</li> <li>- Menanyakan kata yang tidak jelas tulisan, bacaan atau maknanya.</li> <li>- Mencari arti kosakata yang tidak dimengerti didalam kamus</li> <li>- Mencocokkan arti kata dengan temannya.</li> <li>- Menjawab pertanyaan yang ada.</li> </ul> <p>Peserta didik melakukan kegiatan berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Membaca contoh struktur kalimat yang terdapat di buku paket atau di papan tulis.</li> <li>- Menanyakan pola kalimat atau struktur yang tidak dipahami.</li> <li>- Mencoba membuat kalimat dengan pola dan struktur kalimat yang dicontohkan.</li> <li>- Mencermati persamaan dan perbedaan susunan teks bahasa Arab dan</li> </ul>	<p>B. Jawablah pertanyaan berikut sesuai teks.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ماذا توفر الحكومة؟</li> <li>2. ماذا يستفيد الناس من المرافق العامة؟</li> <li>3. ....</li> </ol> <p>C. Buatlah jumlah fi'liyah dari kata-kata berikut:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. عمل</li> <li>2. راح</li> <li>3. زار</li> <li>4. .....</li> </ol>		
--	--	--	---	--	--

		المكتبة 4. يدرس الطالبان اللغة العربية 5. تجلس المدرسات في الإدارة 6. يصلي الأساتيد في المسجد	teks bahasa Indonesia. - Membuat kesimpulan. - Mengerjakan soal latihan.			
--	--	---	---	--	--	--

Mengetahui,  
Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd  
NIP. 197401042009122001

Guru Bahasa Arab

Ahmad Wahyudi, S.Pd

Pekanbaru, 21 Agustus 2019

Mahasiswa Peneliti

Nurhasanah  
NIM: 1142202831







## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>1</sup> / 1 (Kelas Eksperimen)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 1

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengsplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية. 2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية. 3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

**فعل ماض وفاعل**

Subjek dan Predikat

- 1. جَاءَ رَجُلٌ
- 2. حَضَرَتْ الْأُسْتَاذَةُ
- 3. صَلَّى الْمُسْلِمُونَ
- 4. ذَهَبَتْ مُسْلِمَاتٌ

Keterangan:

- 1. فعلٌ الْمَاضِي dalam bahasa Indonesia berarti kata kerja yang menyatakan waktu lampau.
- 2. Kalimat yang diawali dengan فعلٌ الْمَاضِي atau kalimat yang subyeknya terdiri dari جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ disebut فعلٌ الْمَاضِي atau kalimat verbal.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilangit mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Apabila subyek atau **فَاعِلٌ** dalam **جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ** terdiri dari **إِسْمٌ مُذَكَّرٌ**, maka **فِعْلٌ** **مَاضٍ** nya berupa **مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ**. Dan bila **فَاعِلٌ** nya terdiri dari **إِسْمٌ مُؤَنَّثٌ**, maka **مَاضٍ** nya berupa **مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ**.

Perhatikan contoh-contohnya pada skema di bawah ini:

- a. **فَاعِلٌ** nya terdiri dari **إِسْمٌ مُذَكَّرٌ**, contoh:

جَاءَ رَجُلٌ

فَاعِلٌ	فِعْلٌ مَاضٍ
---------	--------------

- b. **فَاعِلٌ** nya terdiri dari **إِسْمٌ مُؤَنَّثٌ**, contoh:

حَضَرَتِ الْأُسْتَاذَةُ

فَاعِلٌ	فِعْلٌ مَاضٍ
---------	--------------

Perbedaan antara **فِعْلٌ مَاضٍ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ** dengan **فِعْلٌ مَاضٍ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ** ialah adanya ta'ta'nits pada akhir **فِعْلٌ مَاضٍ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ**.

Sekalipun **فَاعِلٌ** terdiri dari **إِسْمٌ جَمْعٍ** atau kata benda jamak, tetapi **فِعْلٌ مَاضٍ** nya tetap **مُفْرَدٌ**. Bila **فَاعِلٌ** nya **إِسْمٌ جَمْعٍ مُذَكَّرٌ**, maka **فِعْلٌ مَاضٍ** nya **مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ**. Dan apabila **فَاعِلٌ** nya **إِسْمٌ جَمْعٍ مُؤَنَّثٌ**, maka **فِعْلٌ مَاضٍ** nya **مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ**. Perhatikan contoh di bawah ini:

1. جَاءَ رَجُلٌ

2. صَلَّى الْمُسْلِمُونَ

3. حَضَرَتِ الْأُسْتَاذَةُ

4. ذَهَبَتِ الْمُسْلِمَاتُ

• الاعراب

- فِعْلٌ مَّاضٍ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ

1. جَاءَ رَجُلٌ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

رَجُلٌ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

2. رَجَعَ الطَّالِبُ

رَجَعَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الطَّالِبُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

- فِعْلٌ مَّاضٍ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ

1. حَضَرَتْ الأُسْتَاذَةُ

حَضَرَتْ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره. والتاء علامة

التأنيث مبني على سكون.

الأُسْتَاذَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

2. ذَهَبَتْ الطَّالِبَةُ

ذَهَبَتْ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره. والتاء علامة التأنيث

مبني على سكون.

الطَّالِبَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



### التسهيلات العامة والإجتماعية

التسهيلات العامة هي الوسائل التي تقوم بتوفيرها الحكومة أو المجتمع أو غيرها للناس تسهيلات لممارسة أعمالهم. فالتسهيلات الإجتماعية يتم توفيرها لمصالح الإجتماعية مثل المشتشفيات ودور العبادة. والتسهيلات العامة يتم توفيرها لمصالح الناس جميعا، مثل الإنارة الكهربائية والشوارع ومحطة القطارات والمطار والميناء.

#### E. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<b>Pendahuluan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	10 menit
2	<b>Kegiatan Inti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>Guru meletakkan media kubus struktur diatas meja</li> <li>Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat</li> </ul>	50 menit

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p><b>3</b></p>	<p>terjemahan yang sudah di diskusikan</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru membacakan mufradat yang terdapat di masing-masing sisi kubus kemudian siswa mengikutinya 2-3 kali</li> <li>• Guru menyusun kubus sehingga menjadi Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyusun kubus tidak beraturan dan meminta siswa membenarkan susunannya</li> <li>• Guru meminta siswa menulis jumlah yang telah dibenarkan guru dicatatannya masing-masing.</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	
<p><b>State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau</b></p>	<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<p><b>10 menit</b></p>



**Hak Cipta dilindungi Undang-Undang**

**PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

- Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol
- Kubus Struktur

**SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab

**I. PENILAIAN HASIL BELAJAR**

- Tes tertulis

**تمرينات**

1. Susunlah kata-kata di bawah ini menjadi kalimat yang sempurna!

1- التلميذُ - رجع - المدرسة - من

2- المدرساتُ - ذهبتُ - الميدانِ - إلى

3- البناتُ - أمام - قامت - المدرسة

4- الرجلُ - المسجدِ - في - جلس

2. Pilihlah kata yang tepat dalam kurung!

1- ( جلست - جلس ) البنت على الكرسي.

2- ( رجع - رجعت ) الولد من المدرسة.

3- ( ذهب - ذهبت ) المسلمون إلى المسجد.

4- ( قام - قامت ) النساء أمام المدرسة.

- Trablhal kalimat di bawah ini:

1- حَضَرَ الْمُدْرَسُ

2- رَجَعَ الْأُسْتَاذَةُ

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه		اسم	رقم
المفعول به يفرق بين الفعل والفاعل	إعراب الكلمة في الجملة		
		الطلاب 1	1
		الطلاب 2	2
		الطلاب 3	3
		الح	4

Pekanbaru, 15 Juli 2019

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

Mengetahui  
Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditujukan Kepada UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>1</sup> / 1 (Kelas Eksperimen)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 2

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip atau menjiplak atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية. 2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية. 3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

**فِعْلٌ مُضَارِعٌ وَفَاعِلٌ**

**Subjek dan Predikat**

**الْأَمْثَلَةُ**

- 1 يَذْهَبُ زَيْدٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- 2 يَجْلِسُ رَجُلٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ.
- 3 تَرْجِعُ بِنْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.
- 4 يُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ فِي الْمَسْجِدِ.
- 5 تَسْكُنُ نِسَاءٌ فِي الْمَسْجِدِ.

**Keterangan:**

1. **فِعْلٌ مُضَارِعٌ** dalam bahasa Indonesia berarti kata kerja yang menyatakan waktu sekarang ( sedang terjadi ) atau akan datang.
2. Kalimat yang di awali dengan **فِعْلٌ مُضَارِعٌ** juga disebut **جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ**.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

3. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
4. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Jika **فَاعِلٌ** nya **مُذَكَّرٌ** maka **فِعْلٌ مُضَارِعٌ** dan jika **فَاعِلٌ** nya **مُؤَنَّثٌ** maka **فِعْلٌ** nya **غَائِبَةٌ**.

**فِعْلٌ مُضَارِعٌ** mufrad mudzakkar ghaib ditandai dengan **يَاءٌ (ي)** seperti pada **يَجْلِسُ** dan **يَذْهَبُ**.

Dan **فِعْلٌ مُضَارِعٌ** mu'annats ghaibah ditandai dengan **تَاءٌ (ت)** pada awal kata seperti **تَرْجِعُ** dan **تَسْكُنُ**. Untuk memudahkan memahami uraian di atas perhatikan skema berikut:

<b>يَذْهَبُ</b>	<b>يَذْهَبُ</b>
<b>يَجْلِسُ</b>	<b>يَجْلِسُ</b>
<b>تَرْجِعُ</b>	<b>يَرْجِعُ</b>
<b>تُصَلِّي</b>	<b>يُصَلِّي</b>
<b>تَسْكُنُ</b>	<b>يَسْكُنُ</b>

• الاعراب

- **مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ**

1. **يَذْهَبُ زَيْدٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.**

**يَذْهَبُ** : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

**زَيْدٌ** : فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

**إِلَى** : حرف جر

**الْمَدْرَسَةِ** : مجرور وعلامة جره كسرة ظاهرة في آخره.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. يَجْلِسُ رَجُلٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ.

يَجْلِسُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

رَجُلٌ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

عَلَى : حرف جر

الْكُرْسِيِّ : مجرور وعلامة جره كسرة ظاهرة في آخره.

- مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ

1. تَرْجِعُ بِنْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

تَرْجِعُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

بِنْتُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

مِنَ : حرف جر

الْمَدْرَسَةِ : مجرور وعلامة جره كسرة ظاهرة في آخره.

المرافق العامة

نشاهد أنواع الوسائل التي تقوم بتوفيرها الحكومة أو غيرها للناس تسهيلات لممارسة أعمالهم. ومن أهم هذه المرافق العامة مثل التسهيلات الاجتماعية التي توفرها لمصالحهم الاجتماعية مثل المدارس والمستشفيات ودور العبادة. والتسهيلات العامة يتم توفيرها لمصالح الناس جميعاً، مثل الشوارع والانارة الكهربائية. وفي جاكرتا نستطيع أن نشاهد بعض المرافق العامة من فوق البرج القومي.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<p><b>Pendahuluan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
2	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Guru meletakkan media Kubus Struktur diatas Meja</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru membacakan mufradat yang terdapat di masing-masing sisi kubus kemudian siswa mengikutinya 2-3 kali</li> <li>• Guru menyusun kubus sehingga menjadi Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyusun kubus tidak beraturan dan meminta</li> </ul>	<b>50 menit</b>



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

	siswa membenarkan susunannya <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru meminta siswa menulis jumlah yang telah dibenarkan guru dicatatannya masing-masing.</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	
<b>3</b>	<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<b>10 menit</b>

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol
- Kubus Struktur

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**PENILAIAN HASIL BELAJAR**

Tes tertulis

**تَمْرِيْنَاتٌ**

Pilihlah kata yang tepat yang terdapat dalam kurung!

- 1- ( تقوم - يقوم ) زينب وراء البيت.
- 2- ( يجلس - تجلس ) المسلمون في المسجد.
- 3- ( يسكن - تسكن ) الأمهات في بيوتهن.
- 4- ( ترجع - يرجع ) المسلمات من جاكرتا.

Isilah titik-titik di bawah ini dengan kata yang tepat!

- 1- ..... أحمد من جاكرتا.
- 2- يحضر ..... حفلة العيد.
- 3- تجلس ..... على المقعد.
- 4- ..... البنات وراء البيت.

3. Urutlah kalimat di bawah ini:

- 1- يَفْرَأُ حَسَنُ الْمَجَلَّةَ
- 2- تَغْسِلُ فَاطِمَةُ الْمَلَابِسَ

Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه		اسم	رقم
المفعول به يفرق بين الفعل والفاعل	إعراب الكلمة في الجملة		
		الطلاب 1	1
		الطلاب 2	2
		الطلاب 3	3
		الح	4

Pekanbaru, 22 Juli 2019

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

Mengetahui  
Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122001



- Hak Cipta Ditujukan Untuk UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>1</sup> / 1 (Kelas Eksperimen)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 3

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

Hak Cipta ©

1. Dilarang

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak Cipta

UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

## TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

## D. MATERI PEMBELAJARAN

### الجملة الفعلية

● (الفعل + الفاعل + المفعول به)

الأمتلة الأولى (الفاعل)	الأمتلة الثانية (المفعول به)
يَعْبُدُ الْمُؤْمِنُ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ
تَعْبُدُ الْمُؤْمِنَةُ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَةَ
يَعْبُدُ الْمُؤْمِنَانِ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
تَعْبُدُ الْمُؤْمِنَتَانِ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَتَيْنِ
يَعْبُدُ الْمُؤْمِنُونَ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
تَعْبُدُ الْمُؤْمِنَاتُ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَاتُ
يَكْتُبُ التَّلَامِيذُ الدَّرْسَ	تُحِبُّ الْأُمُّ أَوْلَادَهَا

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Kejelasan :

- Contoh- contoh kalimat diatas semuanya diawali dengan kata kerja (kalimat fi'il). Setiap fi'il dalam satu jumlah mufidah (kalimat sempurna) pasti ada pelaku (subyek)nya, yang dalam Bahasa Arab disebut "fa'il" (الفاعل).
- Pada contoh pertama (الأمثلة الأولى) kata yang bergaris bawah berkedudukan sebagai fa'il (الفاعل). Fa'il terletak sesudah fi'il (فعل). Fa'il harus marfu' (kata terakhirnya ditandai dengan dhammah pada isim mufrad, jam' taksir dan jam' muannats salim, atau ditandai alif pada isim mutsanna, atau ditandai wawu pada jam' mudzakkar salim).
- Pada contoh kedua (الأمثلة الثانية), kata- kata yang bergaris bawah berkedudukan sebagai obyek (مفعول به). Maf'ul bih harus mansub (kata terakhirnya ditandai dengan fathah pada isim mufrod, jam' taksir, atau ditandai ya pada isim mutsanna, dan jam' mudzakkar salim atau ditandai kasroh pada jam' muannats salim).
- Pada kalimat berstruktur الفعل المتعدى, kata kerja (fi'il)nya harus transitif (مفعول به).

• الاعراب:

1. يَكْتُبُ التَّلَامِيذُ الدَّرْسَ

يَكْتُبُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

التَّلَامِيذُ : فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الدَّرْسَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. يَفْرَأُ حَسَنُ الْقُرْآنَ

يَفْرَأُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

حَسَنٌ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الْقُرْآنَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

3. تَكْتُبُ فَاطِمَةُ الرِّسَالَةَ

تَكْتُبُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

فَاطِمَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الرِّسَالَةَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

4. تَأْكُلُ الطَّالِبَةُ التُّفَّاحَةَ

تَأْكُلُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الطَّالِبَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

التُّفَّاحَةَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

### الكهرباء

ومن أهم المرافق العامة الكهرباء. الكهرباء تجعل العمل سهلاً، نستعمل الكهرباء لأغراض مختلفة: نغسل الملابس في غسالات كهربائية، ونطبخ الطعام بالكهرباء. والراديو والتلفزيون بالكهرباء، والإضاءة بالكهرباء، وتنظيف الأرض والسجاجيد بالكهرباء. الكهرباء مهمة جداً في حياتنا. إذا انقطعت الكهرباء، تعطل كل شيء!



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

**LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN**

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<p><b>Pendahuluan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
2	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Guru meletakkan media Kubus Struktur diatas Meja</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru membacakan mufradat yang terdapat di masing-masing sisi kubus kemudian siswa mengikutinya 2-3 kali</li> <li>• Guru menyusun kubus sehingga menjadi Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyusun kubus tidak beraturan dan meminta</li> </ul>	<b>50 menit</b>

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

	siswa membenarkan susunannya <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru meminta siswa menulis jumlah yang telah dibenarkan guru dicatatannya masing-masing.</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	
<b>3</b>	<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<b>10 menit</b>

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

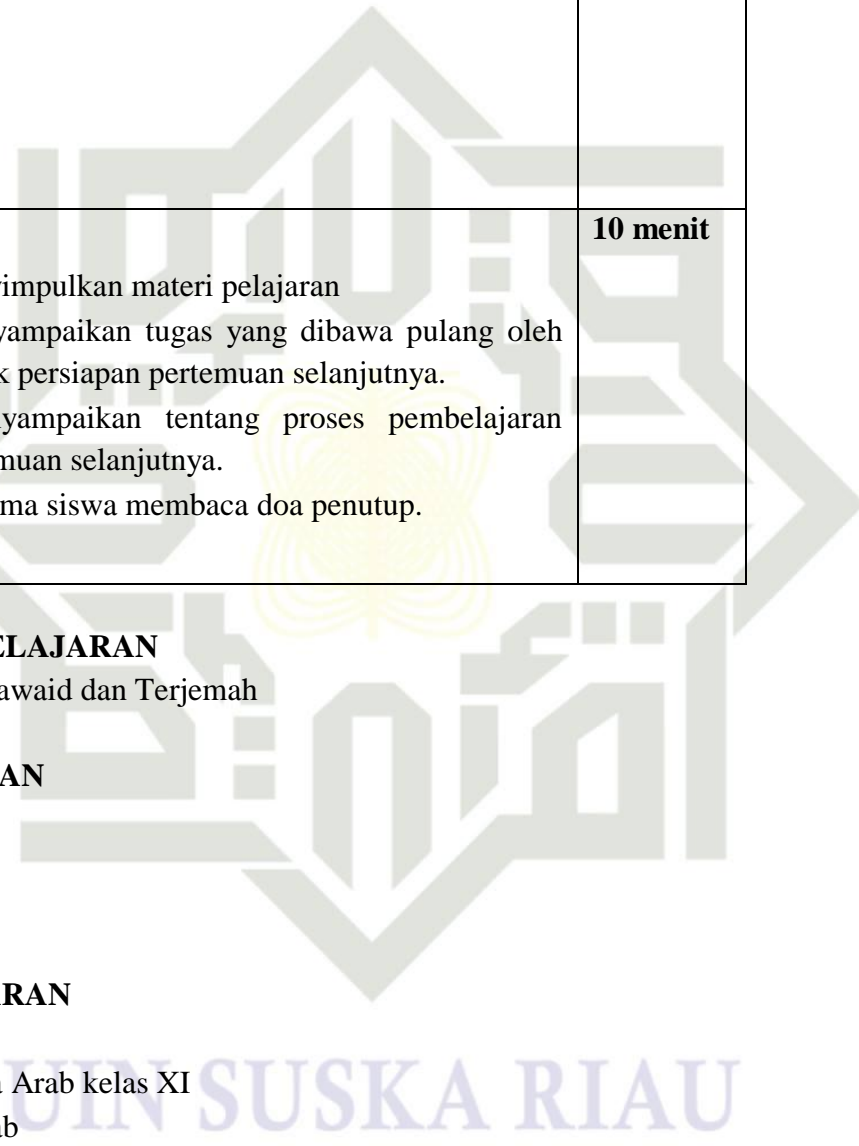
- Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol
- Kubus Struktur

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab



## PENILAIAN HASIL BELAJAR

Tes tertulis

(1) كَوْنٌ جُمْلًا فِعْلِيَّةٌ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ

1. يَفْرَأُ

.....: الْجَوَابُ:

2. يَرْكَبُ

.....: الْجَوَابُ:

3. يُجْبُونَ

.....: الْجَوَابُ:

4. نَتَعَلَّمُ

.....: الْجَوَابُ:

(2) عين المفعول به من الجُمْلِ الْآتِيَةِ

1. يُحِبُّ الشَّبَابُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

2. أَحَدَتْ فَاطِمَةُ قَرْضَةً مِنْ بَنكِ.

3. يُشَاهِدُ الرَّكَّابُ الْمَنَاطِرَ الْجَمِيلَةَ مِنْ خَلَالِ النَّافِذَةِ.

4. يُحِبُّ الْمُسْلِمُ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

(3) اعْرِبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ

1. تُخَيِّطُ الْبِنْتُ الْمَلَابِسَ

2. يَشْرَحُ الْمُعَلِّمُ الدَّرْسَ

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه			اسم	رقم
المفعول به	يفرق بين الفعل والفاعل	إعراب الكلمة في الجملة		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Pekanbaru, 29 Juli 2019

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

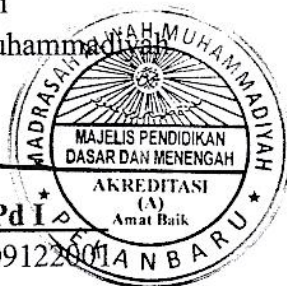
Mengetahui

Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditahan oleh UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan mengutip dengan benar sumbernya.
  - Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>1</sup> / 1 (Kelas Eksperimen)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 4

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
<p>Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

**نائب الفاعل**

**A. Pengertian**

Naaibu al-Faa'il ialah:

- 1) Al-Ismu al-Marfu'
- 2) Terletak setelah al-fi'lu al-mabni Li al-majhuul (pasif) berpola: يُفَعِّلُ/فُعِّلَ
- 3) Awal mulanya adalah penderita ( al-maf'uul bihi )

**B. Rumus**

الفعل المجهول + اسم

Contoh:

(فُطِّعَ + دَابِرُ الْقَوْمِ) فَفُطِّعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا

Maka orang-orang yang zalim itu dimusnahkan sampai ke akar-akarnya (Al-An'am: 45 )

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau  
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

C. Mengapa Naaibu al-Faa'il itu terjadi?

Ada beberapa kemungkinan, diantaranya:

1). Pelakunya tidak diketahui dengan pasti. Contoh:

فُتِحَ الْبَابَ

2). Pelakunya sudah diketahui, karenanya tidak perlu disebutkan.

Contoh:

قُتِلَ أَصْحَبُ الْأُخْدُودِ

“Binasalah orang-orang yang membuat parit.” ( al-Buruj:4 )

D. Beberapa contoh Naaibu al-Faa'il

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ

celakalah manusia! Alangkah kufurnya dia.” ( Abasa:17 )

**Keterangan:**

الْإِنْسَانُ : Naaibu al-Faa'il yang marfu' terletak setelah al-Fi'lu al-mabni

Li al-majhuul. Tanda baca marfuu'nya dhammah karena al-ismu al-mufrad.

قُتِلَ أَصْحَبُ الْأُخْدُودِ

“Binasalah orang-orang yang membuat parit.” ( al-Buruj:4 )

**Keterangan:**

أَصْحَابُ : Naaibu al-Faa'il yang marfu' terletak setelah al-Fi'lu al-mabni

Li al-majhuul. Tanda baca marfuu'nya dhammah karena jam'u at-taksir.

• الاعراب:

1. كُتِبَ الدَّرْسُ

كُتِبَ : فعل ماض مبني على الفتح

الدَّرْسُ : نائب الفاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة.

2. كُرِّمَتِ الْمُعَلِّمَاتُ

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

كُرِمَتْ : فعل ماض مبني للمجهول والتاء تاء التانيث لا محل لها  
الاعراب.

المُعَلِّمَاتُ : نائب الفاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة.

3. يَكْتُبُ الدَّرْسُ

يَكْتُبُ : فعل مضارع مبني للمجهول.

الدَّرْسُ : نائب الفاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة.

4. تَرْسَلُ الرِّسَالَةَ

تَرْسَلُ : فعل مضارع مبني للمجهول.

الرِّسَالَةَ : نائب الفاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة.

الحوار

(شَاهَدَ أَحْمَدَ وَصَدِيقُهُ إِيَّاسَ بَعْضَ الْمَرَافِقِ الْعَامَةِ فِي الْعَاصِمَةِ مِنْ فَوْقِ الْبُرْجِ

الْقَوْمِيِّ بِجَاكْرَتَا)

أحمد : لم أكن أظن أن البرج القومي بهذا الإرتفاع، كم ارتفاع هذا البرج القومي؟

إيَّاس : حوالي 300 متر. انظر، مسجد الاستقلال تحتنا

أحمد : انظر إلى مآذن المساجد، وهي ترتفع إلى السماء

إيَّاس : هيا ننظر في المنظار

أحمد : هذه شوارع. هي تزدهم بآلات المواصلات

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

إلياس: تلك جسور يمر فوقها الناس جسور أخرى، تمر عليها السيارات

أحمد : تلك أرصفة يمشي عليها المشاة

ألياس: انظر إلى مصابيح النور في الطريق!

أحمد : نعم، المصابيح تنظم المرور

**E. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN**

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<b>Pendahuluan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
2	<b>Kegiatan Inti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Guru meletakkan media Kubus Struktur diatas Meja</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau</li> </ul>	<b>50 menit</b>



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p>© Hak cipta milik UIN Suska Riau</p>	<p>bacaan pendek</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru membacakan mufradat yang terdapat di masing-masing sisi kubus kemudian siswa mengikutinya 2-3 kali</li> <li>• Guru menyusun kubus sehingga menjadi Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyusun kubus tidak beraturan dan meminta siswa membenarkan susunannya</li> <li>• Guru meminta siswa menulis jumlah yang telah dibenarkan guru dicatatannya masing-masing.</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	
<p>3</p>	<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<p><b>10 menit</b></p>

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol
- Kubus Struktur

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab

## PENILAIAN HASIL BELAJAR

Tes tertulis

(1) حَوَّلَ الْجُمْلَةَ الْإِسْمِيَّةَ جُمْلًا فِعْلِيَّةً كَمَا فِي الْمِثَالِ!

مثال: - الْمُسْلِمُونَ يُحِبُّونَ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

- يُحِبُّ الْمُسْلِمُونَ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

1. الطُّلَّابُ يَكْتُبُونَ الدَّرْسَ فِي الْكُرَاسَةِ

.....

2. الْأَوْلَادُ يَسْتَطِيعُونَ الْوَضُوءَ جَيِّدًا

.....

3. الشَّبَابُ يُحِبُّونَ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

.....

4. الْمُسْلِمُونَ يَتَوَضَّؤُونَ قَبْلَ الصَّلَاةِ

.....

(2) عين نائب الفاعل من الجُمْلَةِ الْآيَةِ

1. قُرِئَ الدَّرْسُ

2. تُشْرَبُ الشَّايُ

3. سُرِقَ الْمَتَاعُ

4. قُتِلَ الرَّضِيعُ

(3) اَعْرَبِ الْجُمْلَةَ الْآيَةَ

1. شَرِبَ الْقَهْوَةَ

2. ضَرَبَتْ الْكَلْبُ

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Rubrik penilaian

مؤشرات التقوية			اسم	رقم
المفعول به	يفرق بين الفعل والفاعل	إعراب الكلمة في الجملة		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Pekanbaru, 05 Agustus 2019

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

Mengetahui  
Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditujukan Kepada UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>1</sup> / 1 (Kelas Eksperimen)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 5

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3 : Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4 Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

الفعل اللازم والمتعدي

1) الأفعال اللازمة

اللازم : هو ما يكتفي بفاعله ولا يحتاج إلى مفعول به

Fi'il lazim adalah fi'il yang tercukupi dengan adanya fa'il dan tidak membutuhkan maf'ul bih.

Ciri-ciri dari fi'il lazim

- Fi'il yang menunjukkan karakter/watak
- Fi'il yang menunjukkan arti bentuk
- Fi'il yang menunjukkan arti bersih
- Fi'il yang menunjukkan arti sesuatu yang baru datang tidak menetap dan bukan gerakan
- Fi'il yang menunjukkan warna

Contoh fi'il lazim

- أذهب إلى المدرسة

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- ترجع زينب من جاكرتا
- تلعب البنت في الفصل

## 2) الأفعال المتعدية

الفعل المتعدي : هو الذي لا يكتفي بفاعله بل يحتاج إلى مفعول به أو أكثر

Fi'il muta'addi adalah fi'il yang tidak cukup dengan fa'ilnya, tetapi butuh maf'ul bih atau lebih.

a. Pembagian fi'il muta'addi

- Fi'il yang mempunyai satu maf'ul bih

Contoh: فتح علي الباب

- Fi'il yang mempunyai dua maf'ul bih

Contoh: اعطيت السائل الخبز

- Fi'il yang mempunyai tiga maf'ul bih

Contoh: اعلمت عليا الخبر صحيحا

b. Contoh fi'il muta'addi

- ادرس اللغة العربية
- تكتب زينب الرسالة
- يشاهد محمد كرة القدم

● الاعراب:

1. جَاءَ الرَّجُلُ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الرَّجُلُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

2. شَرِبَ الْمَرِيضُ الدَّوَاءَ

شَرِبَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المَرِيضُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الدَّوَاءَ : مفعول به منصوب وعلامته نصبه فتحة.

3. نَامَ الطِّفْلُ

نَامَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الطِّفْلُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

4. يَقْرَأُ أَحْمَدُ الدَّرْسَ

يَقْرَأُ : فعل مضارع مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

أَحْمَدُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الدَّرْسَ : مفعول به منصوب وعلامته نصبه فتحة.

### الديوان

للمدرسة ديوان واسع. فيه كرسي ومكتب وخزانة وتلفزيون وكمبيوتر وآلة الكتابة وهاتف وغيرها. الهاتف بين الباب والجزاة. الديوان جانب المكتبة. الموظف في الديوان هو رجل نشيط. الموظفة في الديوان أيضا. هي امرأة نشيطه. الموظف والموظفة في الديوان صباحا. الرجوع إلى البيت نهارا.

### E. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<b>Pendahuluan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	10 menit

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p><b>2</b></p>	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Guru meletakkan media Kubus Struktur diatas Meja</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru membacakan mufradat yang terdapat di masing-masing sisi kubus kemudian siswa mengikutinya 2-3 kali</li> <li>• Guru menyusun kubus sehingga menjadi Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyusun kubus tidak beraturan dan meminta siswa membenarkan susunannya</li> <li>• Guru meminta siswa menulis jumlah yang telah dibenarkan guru dicatatannya masing-masing.</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	<p><b>50 menit</b></p>
-----------------	--	------------------------



- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<b>Penutup</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
----------------	--	-----------------

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol
- Kubus Struktur

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab

**I. PENILAIAN HASIL BELAJAR**

Tes tertulis

(1) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ حَتَّى تَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

1. الْمُسَافِرُ - أَنْ يَزْكَبَ - الْقِطَارَ - يُرِيدُ

الجواب:.....

2. يَتَوَضَّؤُونَ - قَبْلَ - الصَّلَاةِ - الْمُسْلِمُونَ

الجواب:.....

3. الْجِهَادَ - سَبِيلَ اللَّهِ - فِي - الشَّبَابِ - يُجِبُّونَ

الجواب:.....

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

4. الْمُسْلِمُ - قِرَاءَةَ - الْقُرْآنَ - يُحِبُّ

الجواب: .....

(2) اعْرَبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ

1. تَأْكُلُ الْبِنْتُ الْفَاكِهَةَ

2. رَجَعَ الْمُدْرَسُ

(3) كَوِّنْ جُمْلًا فِعْلِيَّةً مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ

1. يَشْرَحُ

الجواب: .....

2. تُشَاهِدُ

الجواب: .....

3. يَكْتُبُونَ

الجواب: .....

4. يُسَافِرُ

الجواب: .....

Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه		اسم	رقم
المفعول به يفرق بين الفعل والفاعل	إعراب الكلمة في الجملة		
		الطلاب 1	1
		الطلاب 2	2
		الطلاب 3	3
		الح	4

Pekanbaru, 12 Agustus 2019

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

Mengetahui

Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditujukan Kepada UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>1</sup> / 1 (Kelas Eksperimen)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 6

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang menyalin, mengutip, atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
<p>Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

## D. MATERI PEMBELAJARAN

### الفعل والفاعل عددا

- إذا كان الفاعل مثنى أو جمعا ظل الفعل دائما مفردا.
- المثال:

- حضر المدرس

- حضر المدرسان

- حضر المدرسون

- حضرت المدرسات

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

• الاعراب

1. جَاءَ الْمُسْلِمُ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الْمُسْلِمُ : فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

2. جَاءَ الْمُسْلِمَانِ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الْمُسْلِمَانِ : فاعل مرفوع وعلامة رفعه الالف نيابة عن الضمة. لأنه مثنى.

والنون عوض عن التنوين في الاسم المفرد.

3. جَاءَ الْمُسْلِمُونَ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الْمُسْلِمُونَ : فاعل مرفوع وعلامة رفعه الواو نيابة عن الضمة. لأنه جمع

المذكر السالم. والنون عوض عن التنوين في الاسم المفرد.

في المكتبة

في المدرسة مكتبة. هي مكان للقراءة. المكتبة جانب الديوان. فيها خزانة ورق.

على الرف كتاب وجريدة ومجلة وقرآن. التلميذ إلى المكتبة عند الراحة. وإلى الفصل

حينما دق الجرس. قال الشاعر في شعره: " خير جليس في الزمان كتاب "



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Sipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<p><b>Pendahuluan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
2	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Guru meletakkan media Kubus Struktur diatas Meja</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru membacakan mufradat yang terdapat di masing-masing sisi kubus kemudian siswa mengikutinya 2-3 kali</li> <li>• Guru menyusun kubus sehingga menjadi Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyusun kubus tidak beraturan dan meminta</li> </ul>	<b>50 menit</b>



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

	siswa membenarkan susunannya <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru meminta siswa menulis jumlah yang telah dibenarkan guru dicatatannya masing-masing.</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	
3	<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<b>10 menit</b>

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

- Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol
- Kubus Struktur

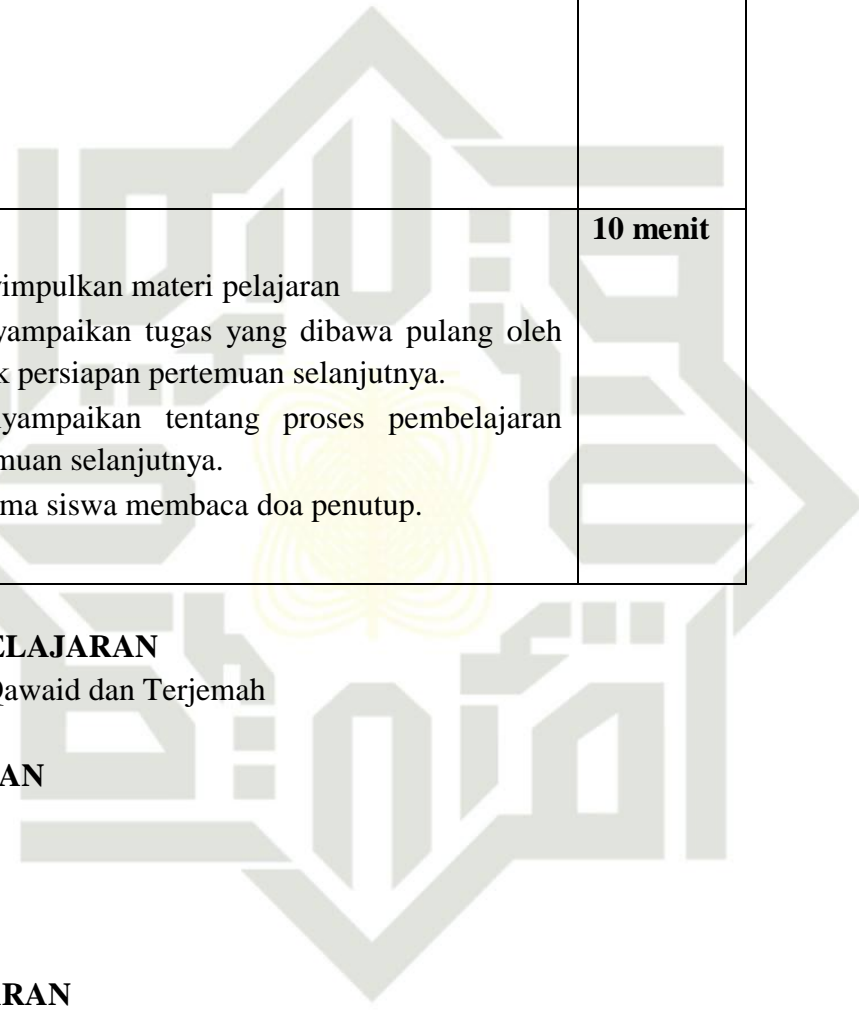
**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab

**I. PENILAIAN HASIL BELAJAR**

- Tes tertulis

(1) اِحْتَرَّ اَنْسَبَ الْاَفْعَالِ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. ( تُشَاهِدُ - يَذْهَبُ - يُرْسِلُ ) الْمَنَاطِرَ الْجَمِيلَةَ مِنْ خَلَالِ النَّافِذَةِ

2. الْأُسْتَاذُ ( يَبِيعُ - تَشْتَرِي - يُسَافِرُ ) إِلَى رِيَاوِ بِالطَّائِرَةِ

3. الطَّالِبَةُ ( تُرِيدُ - تَكْتُبُ - تَأْكُلُ ) الرِّسَالَةَ لِأَبِهَا

4. ( نُحِبُّ - يَقْرَأُ - نَسْتَعْمِلُ ) الكَهْرَبَاءَ لِأَعْرَاضِ مُخْتَلِفَةٍ

(2) اَعْرَابُ الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ

1. يَفْتَأُحُ الطَّالِبُ الْبَابَ

2. يُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ فِي الْمَسْجِدِ

(3) عَيْنُ هَذِهِ الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ ( فِعْلٌ أَوْ فَاعِلٌ أَوْ مَفْعُولٌ بِهِ )

1. حَامِدٌ يَأْكُلُ التُّفَاحَةَ

2. حَسَنٌ يَبِيعُ الْحُبْزَ فِي السُّوقِ

3. زَيْنَبُ تَغْسِلُ الْمَلَابِسَ فِي عَسَّالَاتِ كَهْرَبَائِيَةٍ

4. الْمُعَلِّمُ يَشْتَرِي الْحَاسُوبَ

Rubrik penilaian

مؤشرات التقوية		اسم	رقم
المفعول به يفرق بين الفعل والفاعل	إعراب الكلمة في الجملة		
		الطلاب 1	1
		الطلاب 2	2
		الطلاب 3	3
		الح	4

Pekanbaru, 19 Agustus 2019

Guru Bahasa Arab



**Ahmad Wahyudi, S.Pd**

Mahasiswa Peneliti



**Nurhasanah**

NIM:1142202831

Mengetahui  
Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



**Hj. Marianti, M.Pd I**

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditujukan Untuk UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>2</sup> / 1 (Kelas Kontrol)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 1

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip, mengarang atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja, subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

## D. MATERI PEMBELAJARAN

### فعل ماض وفاعل

Subjek dan Predikat

1. جَاءَ رَجُلٌ

2. حَضَرَتِ الْأُسْتَاذَةُ

3. صَلَّى الْمُسْلِمُونَ

4. ذَهَبَتْ مُسْلِمَاتٌ

Keterangan:

1. فعلُ الْمَاضِي dalam bahasa Indonesia berarti kata *kerja yang menyatakan waktu lampau*.
2. Kalimat yang diawali dengan فعلُ الْمَاضِي atau kalimat yang subyeknya terdiri dari جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ atau *kalimat verbal*.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilangit mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Apabila subyek atau **فَاعِلٌ** dalam **جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ** terdiri dari **إِسْمٌ مُذَكَّرٌ**, maka **فِعْلٌ** **مَاضٍ** nya berupa **مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ**. Dan bila **فَاعِلٌ** nya terdiri dari **إِسْمٌ مُؤَنَّثٌ**, maka **فِعْلٌ مَاضٍ** nya berupa **مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ**.

Perhatikan contoh-contohnya pada skema di bawah ini:

a. **فَاعِلٌ** nya terdiri dari **إِسْمٌ مُذَكَّرٌ**, contoh:

جَاءَ رَجُلٌ

فَاعِلٌ	فِعْلٌ مَاضٍ
---------	--------------

b. **فَاعِلٌ** nya terdiri dari **إِسْمٌ مُؤَنَّثٌ**, contoh:

حَضَرَتِ الْأُسْتَاذَةُ

فَاعِلٌ	فِعْلٌ مَاضٍ
---------	--------------

Perbedaan antara **فِعْلٌ مَاضٍ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ** dengan **فِعْلٌ مَاضٍ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ** ialah adanya ta'ta'nits pada akhir **فِعْلٌ مَاضٍ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ**.

Sekalipun **فَاعِلٌ** terdiri dari **إِسْمٌ جَمْعٌ** atau kata benda jamak, tetapi **فِعْلٌ مَاضٍ**

nya tetap **مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ**. Bila **فَاعِلٌ** nya **إِسْمٌ جَمْعٌ مُذَكَّرٌ**, maka **فِعْلٌ مَاضٍ** nya **مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ**.

Dan apabila **فَاعِلٌ** nya **إِسْمٌ جَمْعٌ مُؤَنَّثٌ**, maka **فِعْلٌ مَاضٍ** nya **مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ**.

Perhatikan contoh di bawah ini:

1. جَاءَ رَجُلٌ

2. صَلَّى الْمُسْلِمُونَ

3. حَضَرَتِ الْأُسْتَاذَةُ

4. ذَهَبَتِ الْمُسْلِمَاتُ

• الاعراب

- فِعْلٌ مَاضٍ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ

1. جَاءَ رَجُلٌ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

رَجُلٌ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

2. رَجَعَ الطَّالِبُ

رَجَعَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الطَّالِبُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

- فِعْلٌ مَاضٍ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ

1. حَضَرَتْ الأُسْتَاذَةُ

حَضَرَتْ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره. والتاء علامة

التأنيث مبني على سكون.

الأُسْتَاذَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

2. ذَهَبَتْ الطَّالِبَةُ

ذَهَبَتْ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره. والتاء علامة التأنيث

مبني على سكون.

الطَّالِبَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



### التسهيلات العامة والإجتماعية

التسهيلات العامة هي الوسائل التي تقوم بتوفيرها الحكومة أو المجتمع أو الناس تسهيلات لممارسة أعمالهم. فالتسهيلات الإجتماعية يتم توفيرها لمصالح الإجتماعية مثل المشتشفيات ودور العبادة. والتسهيلات العامة يتم توفيرها لمصالح الناس جميعا، مثل الإنارة الكهربائية والشوارع ومحطة القطارات والمطار والميناء.

#### E. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<p><b>Pendahuluan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	10 menit
2	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau</li> </ul>	50 menit

- Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p>3</p>	<p>bacaan pendek</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyuruh siswa untuk membuat contoh dari Jumlah Fi'liyah di buku tulis</li> <li>• Guru memeriksa tugas siswa dan memberikan nilai</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	
<p>3</p>	<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<p><b>10 menit</b></p>

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

Papan tulis  
Spidol

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

Guru  
Buku paket Bahasa Arab kelas XI  
Kamus Bahasa Arab



## PENILAIAN HASIL BELAJAR

Tes tertulis

### تمريبات

Susunlah kata-kata di bawah ini menjadi kalimat yang sempurna!

1- التلميذُ - رجع - المدرسة - من

2- المدرساتُ - ذهبتُ - الميدانِ - إلى

3- البناتُ - أمام - قامت - المدرسة

4- الرجلُ - المسجدِ - في - جلس

Pilihlah kata yang tepat dalam kurung!

1- ( جلست - جلس ) البنت على الكرسي.

2- ( رجع - رجعت ) الولد من المدرسة.

3- ( ذهب - ذهبت ) المسلمون إلى المسجد.

4- ( قام - قامت ) النساء أمام المدرسة.

Urutlah kalimat di bawah ini:

1- حَضَرَ الْمُدْرَسُ

2- رَجَعَ الْأُسْتَاذُ

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه			اسم	رقم
إعراب الكلمة في الجملة	والمفعول به	يفرق بين الفعل والفاعل		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Pekanbaru, 17 Juli 2019

Guru Bahasa Arab

**Ahmad Wahyudi, S.Pd**

Mahasiswa Peneliti

**Nurhasanah**

NIM:1142202831

Mengetahui

Kepala Sekolah MA Muhammadiyah

**Hj. Marianti, M.Pd I**

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Dititipkan oleh UIN Suska Riau
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtema</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>2</sup> / 1 (Kelas Kontrol)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 2

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

**فِعْلٌ مُضَارِعٌ وَفَاعِلٌ**

**Subjek dan Predikat**

**الْأَمْثَلَةُ**

- 1 يَذْهَبُ زَيْدٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- 2 يَجْلِسُ رَجُلٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ.
- 3 تَرْجِعُ بِنْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.
- 4 يُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ فِي الْمَسْجِدِ.
- 5 تَسْكُنُ نِسَاءٌ فِي الْمَسْجِدِ.

**Keterangan:**

1. **فِعْلٌ مُضَارِعٌ** dalam bahasa Indonesia berarti kata kerja yang menyatakan waktu sekarang ( sedang terjadi ) atau akan datang.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.


**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. Kalimat yang diawali dengan **مُضَارِعٌ** juga disebut **جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ**.
3. Jika **فَاعِلٌ** nya **مُذَكَّرٌ** maka **مُضَارِعٌ** nya **فَاعِلٌ** dan jika **فَاعِلٌ** nya **مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ** maka **مُضَارِعٌ** nya **مُؤَنَّثٌ**.
4. **مُضَارِعٌ** mufrad mudzakkar ghaib ditandai dengan **يَاءٌ** (ي) seperti pada **يَجْلِسُ** dan **يَذْهَبُ**.

Dan **تَاءٌ** (ت) pada awal **مُضَارِعٌ** mu'annats ghaibah ditandai dengan **تَاءٌ** (ت) pada awal kata seperti **تَرْجِعُ** dan **تَسْكُنُ**. Untuk memudahkan memahami uraian di atas perhatikan skema berikut:

مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ
مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ

يَذْهَبُ	تَذْهَبُ
يَجْلِسُ	تَجْلِسُ
يَرْجِعُ	تَرْجِعُ
يُصَلِّي	تُصَلِّي
يَسْكُنُ	تَسْكُنُ

**• الاعراب**
**- مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ غَائِبٌ**

1. **يَذْهَبُ زَيْدٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.**

**يَذْهَبُ** : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

**زَيْدٌ** : فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

**إِلَى** : حرف جر

**الْمَدْرَسَةِ** : مجرور وعلامة جره كسرة ظاهرة في آخره.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. يَجْلِسُ رَجُلٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ.

يَجْلِسُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

رَجُلٌ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

عَلَى : حرف جر

الْكُرْسِيِّ : مجرور وعلامة جره كسرة ظاهرة في آخره.

- مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبَةٌ

1. تَرْجِعُ بِنْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

تَرْجِعُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

بِنْتُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

مِنَ : حرف جر

الْمَدْرَسَةِ : مجرور وعلامة جره كسرة ظاهرة في آخره.

### المرافق العامة

نشاهد أنواع الوسائل التي تقوم بتوفيرها الحكومة أو غيرها للناس تسهيلات لممارسة أعمالهم. ومن أهم هذه المرافق العامة مثل التسهيلات الاجتماعية التي توفرها لمصالحهم الاجتماعية مثل المدارس والمستشفيات ودور العبادة. والتسهيلات العامة يتم توفيرها لمصالح الناس جميعاً، مثل الشوارع والانارة الكهربائية. وفي جاكرتا نستطيع أن نشاهد بعض المرافق العامة من فوق البرج القومي.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

**LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN**

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<p><b>Pendahuluan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
2	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyuruh siswa untuk membuat contoh dari Jumlah Fi'liyah di buku tulis</li> <li>• Guru memeriksa tugas siswa dan memberikan nilai</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	<b>50 menit</b>

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<p><b>10 menit</b></p>
--	------------------------

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**PENILAIAN HASIL BELAJAR**

Tes tertulis

**تَمْرِيْنَاتٌ**

Pilihlah kata yang tepat yang terdapat dalam kurung!

- 1- ( تقوم - يقوم ) زينب وراء البيت.
- 2- ( يجلس - تجلس ) المسلمون في المسجد.
- 3- ( يسكن - تسكن ) الأمهات في بيوتهن.
- 4- ( ترجع - يرجع ) المسلمات من جاكرتا.

Isilah titik-titik di bawah ini dengan kata yang tepat!

- 1- ..... أحمد من جاكرتا.
- 2- يحضر ..... حفلة العيد.
- 3- تجلس ..... على المقعد.
- 4- ..... البنات وراء البيت.

3. Urutlah kalimat di bawah ini:

- 1- يَفْرَأُ حَسَنُ الْمَجَلَّةَ
- 2- تَغْسِلُ فَاطِمَةُ الْمَلَابِسَ

Rubrik penilaian

مؤشرات التقوية			اسم	رتب
إعراب الكلمة في الجملة	والمفعول به	يفرق بين الفاعل والفاعل		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Pekanbaru, 24 Juli 2019

Guru Bahasa Arab



**Ahmad Wahyudi, S.Pd**

Mahasiswa Peneliti



**Nurhasanah**

NIM:1142202831

Mengetahui

Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



**Hj. Marianti, M.Pd I**

NIP. 197401042009122001



- Hak Cipta Ditangguhkan Undang-Undang
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>2</sup> / 1 (Kelas Kontrol)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 3

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

## D. MATERI PEMBELAJARAN

### الجملة الفعلية

(الفعل + الفاعل + المفعول به)

الأمتلة الأولى (الفاعل)	الأمتلة الثانية (المفعول به)
يَعْبُدُ الْمُؤْمِنُ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ
تَعْبُدُ الْمُؤْمِنَةُ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَةَ
يَعْبُدُ الْمُؤْمِنَانِ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
تَعْبُدُ الْمُؤْمِنَتَانِ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَتَيْنِ
يَعْبُدُ الْمُؤْمِنُونَ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
تَعْبُدُ الْمُؤْمِنَاتُ اللَّهَ	يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنَاتُ
يَكْتُبُ التَّلَامِيذُ الدَّرْسَ	يُحِبُّ الْأُمُّ أَوْلَادَهَا

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
2. Dilarang mengutip hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
3. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
4. Dilarang mengumpukan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. يَفْرَأُ حَسَنُ الْقُرْآنَ

يَفْرَأُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

حَسَنٌ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الْقُرْآنَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

3. تَكْتُبُ فَاطِمَةُ الرِّسَالَةَ

تَكْتُبُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

فَاطِمَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الرِّسَالَةَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

4. تَأْكُلُ الطَّالِبَةُ التُّفَّاحَةَ

تَأْكُلُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

الطَّالِبَةُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

التُّفَّاحَةَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

### الكهرباء

ومن أهم المرافق العامة الكهرباء. الكهرباء تجعل العمل سهلاً، نستعمل الكهرباء لأغراض مختلفة: نغسل الملابس في غسالات كهربائية، ونطبخ الطعام بالكهرباء. والراديو والتلفزيون بالكهرباء، والإضاءة بالكهرباء، وتنظيف الأرض والسجاجيد بالكهرباء. الكهرباء مهمة جداً في حياتنا. إذا انقطعت الكهرباء، تعطل كل شيء!

## LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<b>Pendahuluan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	10 menit
2	<b>Kegiatan Inti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyuruh siswa untuk membuat contoh dari Jumlah Fi'liyah di buku tulis</li> <li>• Guru memeriksa tugas siswa dan memberikan nilai</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	50 menit

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<b>Penutup</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
----------------	--	-----------------

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab

## PENILAIAN HASIL BELAJAR

Tes tertulis

(1) كَوْنٌ جُمَلًا فِعْلِيَّةٌ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ

1. يَفْرَأُ

.....: الْجَوَابُ:

2. يَرْكَبُ

.....: الْجَوَابُ:

3. يُجِبُونَ

.....: الْجَوَابُ:

4. نَتَعَلَّمُ

.....: الْجَوَابُ:

(2) عين المفعول به من الجُمَلِ الْآتِيَةِ

1. يُحِبُّ الشَّبَابُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

2. أَحَدَتْ فَاطِمَةُ قَرْضَةً مِنْ بَنكِ.

3. يُشَاهِدُ الرَّكَّابُ الْمَنَاطِرَ الْجَمِيلَةَ مِنْ خَلَالِ النَّافِذَةِ.

4. يُحِبُّ الْمُسْلِمُ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

(3) اَعْرَبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ

1. تُحَيِّطُ الْبِنْتُ الْمَلَابِسَ

2. يَشْرَحُ الْمُعَلِّمُ الدَّرْسَ

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه			اسم	رقم
إعراب الكلمة في الجملة	والمفعول به	يفرق بين الفعل والفاعل		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Pekanbaru, 31 Juli 2019

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

Mengetahui

Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditujukan Kepada UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>2</sup> / 1 (Kelas Kontrol)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 4

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

**نائب الفاعل**

**A. Pengertian**

Naaibu al-Faa'il ialah:

- 1) Al-Ismu al-Marfu'
- 2) Terletak setelah al-fi'lu al-mabni Li al-majhuul (pasif) berpola: يُفْعَلُ/فُعِلَ
- 3) Awal mulanya adalah penderita ( al-maf'uul bihi )

**B. Rumus**

الفعل المجهول + اسم

Contoh:

فَقُطِعَ دَائِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ( قُطِعَ + دَائِرُ الْقَوْمِ )

Maka orang-orang yang zalim itu dimusnahkan sampai ke akar-akarnya ( Al-An'am: 45 )

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

C. Mengapa Naaibu al-Faa'il itu terjadi?

Ada beberapa kemungkinan, diantaranya:

1). Pelakunya tidak diketahui dengan pasti. Contoh:

فُتِحَ الْبَابَ

2). Pelakunya sudah diketahui, karenanya tidak perlu disebutkan.

Contoh:

قُتِلَ أَصْحَبُ الْأُخْدُودِ

“Binasalah orang-orang yang membuat parit.” ( al-Buruj:4 )

D. Beberapa contoh Naaibu al-Faa'il

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ

celakalah manusia! Alangkah kufurnya dia.” ( Abasa:17 )

**Keterangan:**

الْإِنْسَانُ : Naaibu al-Faa'il yang marfu' terletak setelah al-Fi'lu al-mabni

Li al-majhuul. Tanda baca marfuu'nya dhammah karena al-ismu al-mufrad.

قُتِلَ أَصْحَبُ الْأُخْدُودِ

“Binasalah orang-orang yang membuat parit.” ( al-Buruj:4 )

**Keterangan:**

أَصْحَابُ : Naaibu al-Faa'il yang marfu' terletak setelah al-Fi'lu al-mabni

Li al-majhuul. Tanda baca marfuu'nya dhammah karena jam'u at-taksir.

• الاعراب:

1. كُتِبَ الدَّرْسُ

كُتِبَ : فعل ماض مبني على الفتح

الدَّرْسُ : نائب الفاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة.

2. كُرِّمَتِ الْمُعَلِّمَاتُ

(شَاهِدَ أَحْمَدُ وَصَدِيقُهُ إِيَّاسَ بَعْضُ الْمَرَاقِقِ الْعَامَةِ فِي الْعَاصِمَةِ مِنْ فَوْقِ الْبُرْجِ الْقَوْمِيِّ بِجَاكْرَتَا)

أحمد : لم أكن أظن أن البرج القومي بهذا الإرتفاع، كم ارتفاع هذا البرج القومي؟

إيَّاس : حوالي 300 متر. انظر، مسجد الاستقلال تحتنا

أحمد : انظر إلى مآذن المساجد، وهي ترتفع إلى السماء

إيَّاس : هيا ننظر في المنظار

أحمد : هذه شوارع. هي تزدهم بآلات المواصلات

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

إلياس: تلك جسور يمر فوقها الناس جسور أخرى، تمر عليها السيارات

أحمد : تلك أرصفة يمشي عليها المشاة

ألياس: انظر إلى مصابيح النور في الطريق!

أحمد : نعم، المصابيح تنظم المرور

## E. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<b>Pendahuluan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	10 menit
2	<b>Kegiatan Inti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah didiskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> </ul>	50 menit

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyuruh siswa untuk membuat contoh dari Jumlah Fi'liyah di buku tulis</li> <li>• Guru memeriksa tugas siswa dan memberikan nilai</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	
3	<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<b>10 menit</b>

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

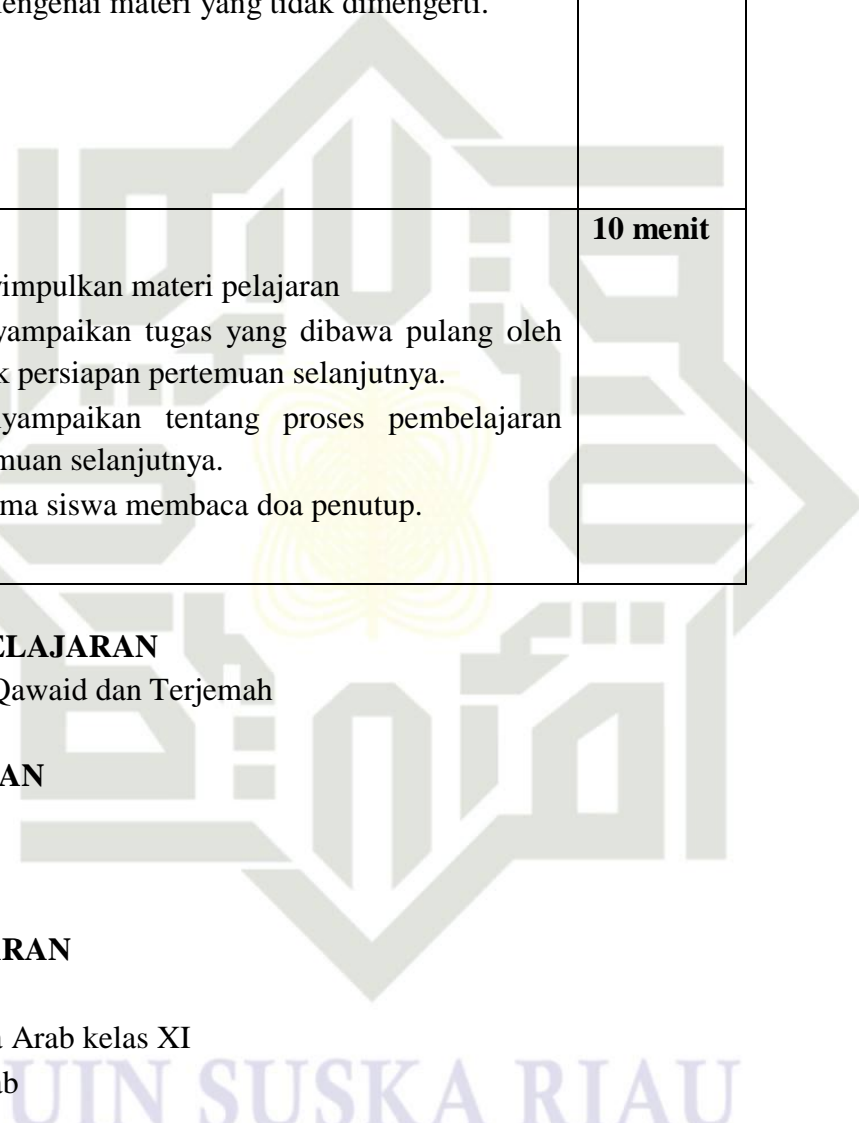
- Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab



## PENILAIAN HASIL BELAJAR

Tes tertulis

(1) حَوِّلِ الْجُمْلَةَ الْإِسْمِيَّةَ جُمْلًا فِعْلِيَّةً كَمَا فِي الْمِثَالِ!

مثال: - الْمُسْلِمُونَ يُحِبُّونَ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

- يُحِبُّ الْمُسْلِمُونَ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

1. الطُّلَّابُ يَكْتُبُونَ الدَّرْسَ فِي الْكُرْسَى

.....

2. الْأَوْلَادُ يَسْتَطِيعُونَ الْوَضُوءَ جَيِّدًا

.....

3. الشَّبَابُ يُحِبُّونَ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

.....

4. الْمُسْلِمُونَ يَتَوَضَّؤُونَ قَبْلَ الصَّلَاةِ

.....

(2) عَيْنَ نَائِبِ الْفَاعِلِ مِنَ الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ

1. قُرِئَ الدَّرْسُ

2. تُشْرَبُ الشَّايُ

3. سُرِقَ الْمَتَاعُ

4. قُتِلَ الرَّضِيعُ

(3) اَعْرَبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ

1. شَرِبَ الْقَهْوَةَ

2. ضَرَبْتُ الْكَلْبَ

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه			اسم	رقم
يفرق بين الفعل والفاعل	والمفعول به	إعراب الكلمة في الجملة		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Pekanbaru, 07 Agustus 2019

Guru Bahasa Arab

**Ahmad Wahyudi, S.Pd**

Mahasiswa Peneliti

**Nurhasanah**

NIM:1142202831

Mengetahui

Kepala Sekolah MA Muhammadiyah

**Hj. Marianti, M.Pd I**

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditujukan Untuk UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau uraian suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>2</sup> / 1 (Kelas Kontrol)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 5

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
<p>Setelah mengamati,menanya, mengexplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> <li>3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.</li> </ol>

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

**الفعل اللازم والمتعدي**

**1) الأفعال اللازمة**

اللازم : هو ما يكتفي بفاعله ولا يحتاج إلى مفعول به

Fi'il lazim adalah fi'il yang tercukupi dengan adanya fa'il dan tidak membutuhkan maf'ul bih.

Ciri-ciri dari fi'il lazim

- Fi'il yang menunjukkan karakter/watak
- Fi'il yang menunjukkan arti bentuk
- Fi'il yang menunjukkan arti bersih
- Fi'il yang menunjukkan arti sesuatu yang baru datang tidak menetap dan bukan gerakan
- Fi'il yang menunjukkan warna

Contoh fi'il lazim

- أذهب إلى المدرسة

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- ترجع زينب من جاكرتا
- تلعب البنت في الفصل

## 2) الأفعال المتعدية

الفعل المتعدي : هو الذي لا يكتفي بفاعله بل يحتاج إلى مفعول به أو أكثر

Fi'il muta'addi adalah fi'il yang tidak cukup dengan fa'ilnya, tetapi butuh maf'ul bih atau lebih.

Pembagian fi'il muta'addi

- Fi'il yang mempunyai satu maf'ul bih

Contoh: فتح علي الباب

- Fi'il yang mempunyai dua maf'ul bih

Contoh: اعطيت السائل الخبز

- Fi'il yang mempunyai tiga maf'ul bih

Contoh: اعلمت عليا الخبر صحيحا

b. Contoh fi'il muta'addi

- ادرس اللغة العربية
- تكتب زينب الرسالة
- يشاهد محمد كرة القدم

• الاعراب:

1. جَاءَ الرَّجُلُ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الرَّجُلُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

## 2. شَرِبَ الْمَرِيضُ الدَّوَاءَ

- شَرِبَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.  
الْمَرِيضُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.  
الدَّوَاءَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

## 3. نَامَ الطِّفْلُ

- نَامَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.  
الطِّفْلُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

## 4. يَقْرَأُ أَحْمَدُ الدَّرْسَ

- يَقْرَأُ : فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.  
أَحْمَدُ : فاعل مرفوع وعلامته رفعه ضمة ظاهرة في آخره.  
الدَّرْسَ : مفعول به منصوب وعلامة نصبه فتحة.

## الديوان

للمدرسة ديوان واسع. فيه كرسي ومكتب وخزانة وتلفزيون وكمبيوتر وآلة كتابة وهاتف وغيرها. الهاتف بين الباب والجزانة. الديوان جانب المكتبة. الموظف في الديوان هو رجل نشيط. الموظفة في الديوان أيضا. هي امرأة نشيطة. الموظف والموظفة في الديوان صباحا. الرجوع إلى البيت نهارا.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

**LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN**

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<p><b>Pendahuluan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
2	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyuruh siswa untuk membuat contoh dari Jumlah Fi'liyah di buku tulis</li> <li>• Guru memeriksa tugas siswa dan memberikan nilai</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	<b>50 menit</b>

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<b>Penutup</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
----------------	--	-----------------

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab

**I. PENILAIAN HASIL BELAJAR**

- Tes tertulis

(1) رَبِّبِ الْكَلِمَاتِ حَتَّى تَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

1. الْمُسَافِرُ - أَنْ يَرْكَبَ - الْقِطَارَ - يُرِيدُ

الجواب:.....

2. يَتَوَضَّئُونَ - قَبْلَ - الصَّلَاةِ - الْمُسْلِمُونَ

الجواب:.....

3. الْجِهَادَ - سَبِيلَ اللَّهِ - فِي - الشَّبَابِ - يُحِبُّونَ

الجواب:.....

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

4. الْمُسْلِمُ - قِرَاءَةَ - الْقُرْآنَ - يُحِبُّ

الجواب: .....

(2) اعْرَبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ

1. تُصَلِّي فَاطِمَةُ صَلَاةَ الْعَصْرِ

2. رَجَعَ الْمُدْرَسُ

(3) كَوِّنْ جُمْلًا فِعْلِيَّةً مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ

1. يَشْرَحُ

الجواب: .....

2. تُشَاهِدُ

الجواب: .....

3. يَكْتُبُونَ

الجواب: .....

4. يُسَافِرُ

الجواب: .....

Rubrik penilaian

مؤشرات التقويمه			اسم	رقم
المفعول به	يفرق بين الفعل والفاعل	إعراب الكلمة في الجملة		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Pekanbaru, 14 Agustus 2019

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

Mengetahui  
Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122001



- Hak Cipta Ditujukan Untuk UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan mengutip dengan benar sumbernya.
  - Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

<b>Sekolah/Madrasah</b>	: Madrasah Aliyah Muhammadiyah Pekanbaru
<b>Mata Pelajaran</b>	: Bahasa Arab
<b>Tema/ subtem</b>	: التسهيلات العامة والاجتماعية
<b>Kelas/ Semester</b>	: XI <sup>2</sup> / 1 (Kelas Kontrol)
<b>Alokasi Waktu</b>	: 2 x 35 Menit
<b>Pertemuan</b>	: 6

### A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI 1: Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- KI 3: Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
- KI 4: Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. KOMPETENSI DASAR

- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: التسهيلات العامة والاجتماعية baik secara maupun tulisan.
- Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: التسهيلات العامة والاجتماعية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.





**TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN**

Tujuan Pembelajaran	Indikator Pembelajaran
Setelah mengamati,menanya, mengsplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan siswa mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topik التسهيلات العامة والاجتماعية.	1. Siswa mampu menyusun kalimat dengan baik dan benar yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية. 2. Siswa mampu membedakan antara kata kerja,subjek dan objek yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية. 3. Siswa mampu mengi'rabkan kata pada kalimat yang berkaitan dengan materi التسهيلات العامة والاجتماعية.

**D. MATERI PEMBELAJARAN**

**الفعل والفاعل عددا**

- إذا كان الفاعل مثنى أو جمعا ظل الفعل دائما مفردا.
- المثال:

- حضر المدرس

- حضر المدرسان

- حضر المدرسون

- حضرت المدرسات

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

• الاعراب

1. جَاءَ الْمُسْلِمُ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الْمُسْلِمُ : فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره.

2. جَاءَ الْمُسْلِمَانِ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الْمُسْلِمَانِ : فاعل مرفوع وعلامة رفعه الالف نيابة عن الضمة. لأنه مثنى.

والنون عوض عن التنوين في الاسم المفرد.

3. جَاءَ الْمُسْلِمُونَ

جَاءَ : فعل ماض مبني على فتح ظاهر في آخره.

الْمُسْلِمُونَ : فاعل مرفوع وعلامة رفعه الواو نيابة عن الضمة. لأنه جمع.

المذكر السالم. والنون عوض عن التنوين في الاسم المفرد.

في المكتبة

في المدرسة مكتبة. هي مكان للقراءة. المكتبة جانب الديوان. فيها خزانة ورق.

على الرف كتاب وجريدة ومجلة وقرآن. التلميذ إلى المكتبة عند الراحة. وإلى الفصل

حينما دق الجرس. قال الشاعر في شعره: " خير جليس في الزمان كتاب "



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

**LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN**

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	WAKTU
1	<p><b>Pendahuluan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka pembelajaran dengan salam dan do'a bersama</li> <li>• Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> </ul>	<b>10 menit</b>
2	<p><b>Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan motivasi kepada siswa untuk belajar bahasa arab</li> <li>• Penyajian dialog atau bacaan pendek, dan guru memilih salah satu siswa untuk membacanya</li> <li>• Guru memperbaiki kesalahan siswa dalam membaca</li> <li>• Guru memberi waktu kepada siswa untuk menerjemahkan dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memilih satu siswa untuk membacakan terjemahannya</li> <li>• Guru dan siswa mendiskusikan bersama terjemahan yang benar, siswa mencatat terjemahan yang sudah di diskusikan</li> <li>• Guru memberikan pengenalan dan defenisi kaidah Jumlah Fi'liyah yang terdapat dalam dialog atau bacaan pendek</li> <li>• Guru memberikan contoh dari Jumlah Fi'liyah</li> <li>• Guru menyuruh siswa untuk membuat contoh dari Jumlah Fi'liyah di buku tulis</li> <li>• Guru memeriksa tugas siswa dan memberikan nilai</li> <li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang tidak dimengerti.</li> </ul>	<b>50 menit</b>

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p><b>Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyimpulkan materi pelajaran</li> <li>• Guru menyampaikan tugas yang dibawa pulang oleh siswa untuk persiapan pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya.</li> <li>• Guru bersama siswa membaca doa penutup.</li> </ul>	<p><b>10 menit</b></p>
--	------------------------

**F. PENDEKATAN PEMBELAJARAN**

Metode: Metode Qawaid dan Terjemah

**G. MEDIA PEMBELAJARAN**

- Papan tulis
- Spidol

**H. SUMBER PEMBELAJARAN**

- Guru
- Buku paket Bahasa Arab kelas XI
- Kamus Bahasa Arab

## PENILAIAN HASIL BELAJAR

Tes tertulis

(1) اِحْتَرَّ أَنْسَبَ الْأَفْعَالِ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ

1. ( تُشَاهِدُ - يَذْهَبُ - يُرْسِلُ ) الْمَنَاطِرَ الْجَمِيلَةَ مِنْ خَلَالِ النَّافِذَةِ
2. الْأُسْتَاذُ ( يَبِيعُ - تَشْتَرِي - يُسَافِرُ ) إِلَى رِيَاوِ بِالطَّائِرَةِ
3. الطَّالِبَةُ ( تُرِيدُ - تَكْتُبُ - تَأْكُلُ ) الرِّسَالَةَ لِأَبِيهَا
4. ( حُبُّ - يَفْرَأُ - نَسْتَعْمِلُ ) الكَهْرَبَاءِ لِأَغْرَاضٍ مُخْتَلِفَةٍ

(2) اعراب الجملة الآتية

1. يَفْتَاَحُ الطَّالِبُ الْبَابَ
2. يُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ فِي الْمَسْجِدِ
- (3) عين هذه الجملة الآتية ( فِعْلٌ أَوْ فَاعِلٌ أَوْ مَفْعُولٌ بِهِ )
  1. حَامِدٌ يَأْكُلُ التُّفَاحَةَ
  2. حَسَنٌ يَبِيعُ الْحَبِزَ فِي السُّوقِ
  3. زَيْنَبُ تَغْسِلُ الْمَلَاسِ فِي غَسَّالَاتِ كَهْرَبَائِيَّةِ
  4. الْمَعْلَمُ يَشْتَرِي الْحَاسُوبَ

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Rubrik penilaian

مؤشرات التقوية			اسم	رقم
إعراب الكلمة في الجملة	والمفعول به	يفرق بين الفعل والفاعل		
			الطلاب 1	1
			الطلاب 2	2
			الطلاب 3	3
			الح	4

Guru Bahasa Arab



Ahmad Wahyudi, S.Pd

Pekanbaru, 21 Agustus 2019

Mahasiswa Peneliti



Nurhasanah

NIM:1142202831

Mengetahui

Kepala Sekolah MA Muhammadiyah



Hj. Marianti, M.Pd I

NIP. 197401042009122601



- Hak Cipta Ditujukan Kepada UIN Suska Riau
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM  
 FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

كلية التربية والتعليم

FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 56164  
 Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Pekanbaru, 23 Mei 2019

Un.04/F.II/PP.00.9/8397/2019

Biasa  
 (Satu) Proposal  
**Mohon Izin Melakukan Riset**

Kepada  
 Yth. Gubernur Riau  
 Cq. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu  
 Satu Pintu  
 Provinsi Riau  
 Di Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*  
 Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dan  
 memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama : NURHASANAH  
 NIM : 11412202831  
 Semester/Tahun : X (Sepuluh)/ 2019  
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan riset guna mendapatkan data yang berhubungan  
 judul skripsinya : EFEKTIFITAS METODE QAWAID TERJEMAH DENGAN  
 KUBUS STRUKTUR DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB  
 PENGUASAAN JUMLAH F'LIYAH BAGI SISWA MA MUHAMMADIYAH  
 PEKANBARU

Lokasi Penelitian : MA MUHAMMADIYAH PEKANBARU  
 Waktu Penelitian : 3 Bulan (23 Mei 2019 s.d 23 Agustus 2019)

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa  
 bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

a.n. Rektor  
 Dekan



Dr. H. Muhammad Syaifuddin, S.Ag., M.A.  
 NIP.19740704 199803 1 001

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengecualian hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengecualian tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.  
 Hal Cota, Diindungi Undang-Undang  
 UIN SUSKA RIAU  
 State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Rektoran  
 Rektor UIN Suska Riau



**PEMERINTAH PROVINSI RIAU**  
**DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**

Gedung Menara Lancang Kuning Lantai I dan II Komp. Kantor Gubernur Riau  
 Jl. Jend. Sudirman No. 460 Telp. (0761) 39064 Fax. (0761) 39117 PEKANBARU  
 Email : [dpmptsp@riau.go.id](mailto:dpmptsp@riau.go.id)

**REKOMENDASI**

Nomor : 503/DPMPTSP/NON IZIN-RISET/23267  
 TENTANG

**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET DAN  
 PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI**



18

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
 yang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan sumber:  
 merupakan pelanggaran hak cipta yang dapat dipertanggungjawabkan.  
 Untuk melindungi hak cipta ini, semua informasi yang terdapat dalam dokumen ini  
 adalah hak milik UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau  
 Sastra Islamic University of Sultan Syarif Qasim Riau

Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca  
 dan meninjau Riset dari : **Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau, Nomor  
 047/PP.00.9/397/2019 Tanggal 23 Mei 2019**, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:


- Nama : **NURHASANAH**
- NIM / KTP : **114122028310**
- Program Studi : **PENDIDIKAN BAHASA ARAB**
- Jenjang : **S1**
- Alamat : **PEKANBARU**
- Judul Penelitian : **EFEKTIFITAS METODE QAWAID TERJEMAH DENGAN MEDIA K  
 STRUKTUR DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB U  
 PENGUASAAN JUMLAH FILIYAH BAGI SISWA MA MUHAMMADI  
 PEKANBARU**
- Lokasi Penelitian : **MA MUHAMMADIYAH PEKANBARU**

Dengan ketentuan sebagai berikut:

- Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
- Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung  
 tanggal rekomendasi ini diterbitkan.
- Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran ke  
 Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Dengan rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru  
 Pada Tanggal : 28 Mei 2019



Ditandatangani Secara Elektronik Oleh:  
**KEPALA DINAS PENANAMAN MODAL  
 DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU  
 PROVINSI RIAU**  
 EVAREFITA, SE, M.Si  
 Pembina Utama Muda  
 NIP. 19720628 199703 2 004

**Tembusan :**

- Disampaikan Kepada Yth :
1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
  2. Kepala Dinas Kementrian Agama Kota Pekanbaru
  3. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau di Pekanbaru
  4. Yang Bersangkutan







# MADRASAH ALIYAH MUHAMMADIYAH

BERBASIS TEKNOLOGI INFORMATIKA (MAM-BerTI)

KOTA PEKANBARU - RIAU

AKREDITASI B (BAIK) - NSM: 131214710003

Alamat : Jl.Lobak No.44 Kel Delima Kec. Tampan Pekanbaru Telp.(0761) 563630,HP.081276692519 Kode

## SURAT KETERANGAN MELAKSANAKAN RISET

Nomor: 008 /III.4.MAM/F/2019

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Berdasarkan surat Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau nomor B-75/Kw.04.1/2/Kp.01.1/06/2019 tentang Mohon Izin Melakukan Riset, Madrasah Aliyah Muhammadiyah Kota Pekanbaru menerangkan bahwa:

Nama : NURHASANAH  
 NIM : 114122028310  
 Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
 Jenjang : S1  
 Alamat : PEKANBARU  
 Institusi : UIN SUSQA RIAU  
 Judul : EFEKTIVITAS METODE QOWAIT TERJEMAH DENGAN MEDIA KUBUS STRUKTUR DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB UNTUK PENGUASAAN JU,LAH FILIYAH BAGI SISWA MUHAMMADIYAH PEKANBARU  
 Lokasi : MA MUHAMMADIYAH PEKANBARU

Telah selesai melaksanakan Riset pada tanggal 15 Juli s.d 23 Agustus 2019 di Madrasah Aliyah Muhammadiyah guna mendapatkan data yang berhubungan dengan judul: *"Efektivitas Metode Qowait Terjemah dengan Media Kubus Struktur dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Penguasaan Jumlah Fi'liyah bagi Siswa MA Muhammadiyah"*

Demikian rekomendasi ini kami berikan kepada yang bersangkutan, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pekanbaru, 23 Dzulhijjah 1440 H  
24 Agustus 2019 M

Kepala Madrasah,

HJ. MARIANTI, M.Pd I  
NIP. 197401042009122001

Tembusan :

1. Kepala Kanwil Kementerian Agama Provinsi Riau
2. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Riau Pekanbaru

Hak cipta milik UIN Suska Riau  
 State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau  
 Cipta Dilindungi Undang-Undang  
 Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
 Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
 FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
 كلية التربية والتعليم  
 FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
 Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Hak cipta dilindungi Undang-Undang  
 UIN Suska Riau  
 State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

2. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

Pekanbaru, 15 September 2016

U-04/F.1.4/PP.00.9/15238/2016

Biasa

**Pembimbing Skripsi**

Kepada

Yth. Pangadilan Rambe, S.Pd.I., M.A  
 Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
 Pekanbaru

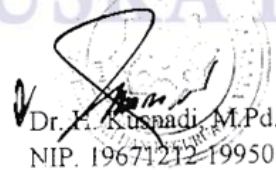
*Assalamu'alaikum warhmatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

- Nama : Nurhasanah
- NIM : 11412202831
- Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul : Upaya Meningkatkan Maharatul Kalam Melalui Strategi Snowballing pada Pembelajaran Bahasa Arab bagi Siswa Kelas IX Madrasah Tsanawiyah Inecda Rengat
- Waktu : 6 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Aga dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab dan dengan Redaksi dan Teknik Penulisan Skripsi sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihaturkan terimakasih.

Wassalam  
 an. Dekan  
 Wakil Dekan I

  
 Dr. E. Kusnadi, M.Pd.  
 NIP. 19671212-199503 1 001

UIN SUSKA RIAU



KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**  
 كلية التربية والتعليم  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**

Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km 16 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
 Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Pekanbaru, 20 November 2019

Surat Nomor : Un/04/F.II.4/PP.00.9/17183/2019

Jenis : Biasa

**Pembimbing Skripsi (Perpanjangan)**

Kepada

M. H. Pangadilan Rambe, S.Pd.I., M.A

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
 Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warhmatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Sauda sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : NURHASANAH

NIM : 11412202831

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Judul : Efektifitas Metode Qawaid dan Terjemah dengan Media Kubus Struktur dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Penguasaan Jumlah Fi'liyah bagi siswa MA Muhammadiyah Pekanbaru

Waktu : 3 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab dan dengan Redaksi dan Teknik Penulisan Skripsi sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihaturkan terima kasih.

Wassalam

an: Dekan

Wakil Dekan I



Dr. Drs. Alimuddin, M.Ag

NIP. 19660924 199503 1 002

Tembusan

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

2. Dila... mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. B... sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. P... untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. P... tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



**KEGIATAN BIMBINGAN MAHASISWA  
 SKRIPSI MAHASISWA**

- Hak Cipta milik UIN Suska Riau
1. Jenis yang dibimbing :
    - a. Seminar usul Penelitian :
    - b. Penulisan Laporan Penelitian :
  2. Nama Pembimbing : Pangadilan Rambe MA
    - a. Nomor Induk Pegawai (NIP) : 197810072007101004
  3. Nama Mahasiswa : Nurhasanah
  4. Nomor Induk Mahasiswa : 11412202831
  5. Kegiatan : Bimbingan Skripsi

No	Tanggal Konsultasi	Materi Bimbingan	Tanda Tangan	Keterangan
1.	9 Januari 2019	Bimbingan Proposal		
2.	25 Januari 2019	Bimbingan Proposal		
3.	14 Februari 2019	Acc Proposal untuk diseminarkan		
4.	20 Juni 2019	Instrumen Penelitian		
5.	28 November 2019	Bimbingan Skripsi Bab 1-5		
6.	09 Desember 2019	Bimbingan APP		
7.	19 Desember 2019	Acc Skripsi		

Pekanbaru, 19 Desember .....  
 Pembimbing,

Pangadilan Rambe MA  
 NIP. 197810072007101004

Hak Cipta milik UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## RIWAYAT HIDUP

**Nurhasanah** adalah putri pertama dari pasangan suami istri Suhardin dan Yuli Yanti. Lahir pada tanggal 20 Juni 1996 di Sungai Kemiri Kecamatan Rengat Barat Kabupaten Indra Giri Hulu, Provinsi Riau.

Jenang pendidikan yang pertama kali ditempuh oleh penulis adalah di SDN 012 Kampung Doge, Kemudian penulis melanjutkan studinya ke Diniyyah Menengah Pertama (DMP) Pondok Pesantren Diniyyah Puteri Padang Panjang. Kemudian melanjutkan ke Pendidikan Madrasah Aliyah Program Khusus (MAPK) Koto Baru Padang Panjang dan selesai pada tahun 2014. Setelah itu, penulis melanjutkan studi ke Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau Fakultas Tarbiyah dan Keguruan pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab.

Berkat do'a, kerja keras serta dukungan penuh dari keluarga tercinta, kerabat, sahabat dan teman-teman serta bimbingan dari Ustadz Pangadilan Rambe, S.Pd.I, MA dan Drs. H. Ahmad Syah, MA, dan dosen-dosen PBA sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul :

فعالية طريقة القواعد والترجمة بوسيلة صندوق القواعد لاستيعاب الجملة الفعلية لدى الطلاب في مدرسة مُجَدِّية الثانوية الإسلامية بكنبارو.

Dan semenjak penulis dinyatakan lulus dalam ujian munaqasyah, penulis berhak menyandang gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd).